

A decorative graphic consisting of a large blue square on the left side, partially overlapping a large orange square on the right side. The orange square has a white rectangular area in its center, which contains the text.

Lépe poznáváme ECVET

Otázky a odpovědi

Publikace **Lépe poznáváme ECVET – otázky a odpovědi** byla vytvořena v rámci iniciativy Evropské komise (GŘ pro vzdělávání a kulturu).

Česká verze textu byla se souhlasem Evropské komise vytvořena a vytištěna s podporou projektu oborových skupin. **Oborové skupiny** pracují při Národním ústavu odborného vzdělávání z pověření a s trvalou podporou Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy.

www.nuov.cz

Z anglického originálu *Get to know the ECVET better – Questions and answers* vydaném Generálním ředitelstvím Evropské komise pro zaměstnanost, sociální věci a sociální začlenění/Generálním ředitelstvím Evropské komise pro vzdělávání a kulturu

©Evropská unie, 2010/Evropské společenství 2009

Český překlad: ©Národní ústav odborného vzdělávání, 2011

Za překlad publikace zodpovídá Národní ústav odborného vzdělávání.

Evropský systém kreditů pro odborné vzdělávání a přípravu

ECVET

Lépe poznáváme ECVET

Otázky a odpovědi



EVROPSKÁ KOMISE

Vzdělávání a kultura

Celoživotní učení: Politika a program

Profesní příprava; Leonardo da Vinci

Na sepsání tohoto průvodce se podíleli Alain Bultot (Ministère de l'enseignement obligatoire, Communauté française – Belgie), Gabriela Ciobanu (National Center for Technical and Vocational Education and Training - Rumunsko), Stefan Eliasson (Elof Lindalus Gymnasium – Švédsko), Didier Gélibert (Association Nationale pour la Formation Automobile – Francie), Angela Lambkin (Further Education and Training Awards Council – Irsko), Isabelle le Mouillour (Cedefop), Richard Maniak (Ministère de l'éducation nationale – Francie), Jos Noesen (Ministère de l'éducation nationale et de la formation professionnelle – Luxembursko), Peter Thiele a Maria Brosch (Bundesministerium für Bildung und Forschung - Německo), Sabine Tritscher-Archan (Institut für Bisdinsforschung der Wirtschaft – Rakousko). S podporou GHK Consulting, Brusel (Daniela Uličná, Cécile Mathou). Koordinace: Michel Aribaud (Evropská komise, DG EAC). Listopad 2009.

Úvod k tomuto průvodci

ECVET je nový evropský nástroj podporující celoživotní učení, mobilitu učících se v Evropě a flexibilitu vzdělávacích cest k získání kvalifikací.

ECVET se nyní nachází - po svém přijetí Evropským parlamentem a Radou dne 18. června 2009¹ - ve stadiu postupného zavádění.

Pojetí a zásady ECVET budou testovány a uváděny tak, aby se zajistilo, že podmínky pro postupné užívání ECVET v kvalifikacích odborného vzdělávání a přípravy (OVP) budou v Evropě zavedeny do r. 2012. Tento průvodce je navržen právě s cílem podpořit a povzbudit projekty, iniciativy a zkušební pokusy v ECVET, a to na evropské, národní a regionální úrovni. Je založen na Doporučení Evropského parlamentu a Rady, především na jeho přílohách. Umožňuje zainteresovaným subjektům seznámit se s ECVET. Je prvním z řady dokumentů, které vysvětlují a představují ECVET. Následovat ho budou další průvodci, jež se zaměří na určité cílové uživatele, jako jsou např. vzdělávací centra.

Komu je průvodce určen?

Tato příručka je určena těm, kteří se zapojují do zkušebního zavádění ECVET. Mohou to být političtí činitelé, odpovědné instituce zabývající se tvorbou kvalifikací, poskytovatelé OVP (vzdělávací centra nebo podniky) nebo jakýkoli další zainteresovaný subjekt.

Co můžeme v tomto průvodci nalézt?

Tento průvodce vysvětluje základní pojmy a postupy v ECVET a poskytuje návod a názorné ukázky pro jeho zavádění. Obsahuje příklady možných přístupů, se kterými se autoři setkali v probíhajících projektech a iniciativách.

Pro seznámení uživatelů s ECVET si autoři průvodce zvolili formu otázek a odpovědí. Na následující straně se nalézá seznam otázek, jež se vztahují ke klíčovým prvkům ECVET. Čtenáři mohou použít otázky pro orientaci v průvodci.

Průvodce se skládá ze tří částí:

Část A – obsahuje vysvětlení základních pojmů a postupů,

Část B – představuje úlohy ECVET a úlohy příslušných institucí,

Část C – představuje některé příklady a možné přístupy.

Text psaný kurzívou označuje citaci textu z Doporučení Evropského parlamentu a Rady o zavedení ECVET.

Příklady použité v této příručce vycházejí převážně z probíhajících pilotních projektů a iniciativ ECVET. Mají za úkol názorně ilustrovat všeobecná vysvětlení v průvodci a měly by být při dalším užití v praxi přizpůsobeny konkrétním situacím.

¹ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2009:155:0011:0018:CS:PDF>

OBSAH

ÚVOD K TOMUTO PRŮVODCI	1
SEZNAM OTÁZEK V PRŮVODCI	3
ČÁST A – KLÍČOVÉ POJMY A POSTUPY	7
VÝSLEDKY UČENÍ.....	8
JEDNOTKY	10
BODY ECVET.....	14
PŘENOS KREDITU A SHROMAŽĎOVÁNÍ	17
ECVET A NEFORMÁLNÍ A INFORMÁLNÍ UČENÍ.....	20
MEMORANDUM O POROZUMĚNÍ (MEMORANDUM OF UNDERSTANDING - MOU)	21
SMLOUVA O UČENÍ	23
OSOBNÍ ZÁZNAM	24
ČÁST B – ÚLOHY PŘÍSLUŠNÝCH INSTITUCÍ ECVET.....	25
PŘÍSLUŠNÉ INSTITUCE ECVET	26
PŘÍKLADY PLNĚNÍ ÚLOH ECVET PŘÍSLUŠNÝMI INSTITUCEMI, JEŽ JSOU ZAPOJENÉ V PILOTNÍCH PROJEKTECH ECVET	28
ČÁST C – PŘÍKLADY A UKÁZKY	31
1. POPIS KVALIFIKACÍ ZA POUŽITÍ VÝSLEDKŮ UČENÍ.....	32
2. VYUŽITÍ KLÍČOVÝCH ČINNOSTÍ PRO SROVNÁVÁNÍ KVALIFIKACÍ.....	34
3. SHLUKOVÁNÍ VÝSLEDKŮ UČENÍ DO JEDNOTEK.....	38
4. JEDNOTKY V RÁMCI PARTNERSTVÍ ECVET ZA ÚČELEM MOBILIT.....	41
5. POPISY JEDNOTEK ECVET	46
6. PŘIDĚLENÍ BODŮ ECVET KVALIFIKACÍM.....	48
7. PŘIDĚLENÍ BODŮ ECVET JEDNOTKÁM	50
8. PŘÍKLAD VZORU SMLOUVY O UČENÍ.....	53
9. PŘÍKLAD VZORU OSOBNÍHO ZÁZNAMU	55

Seznam otázek v průvodci

CO SE MYSLÍ TERMÍNEM...?	4
CO JSOU TO VÝSLEDKY UČENÍ?	8
JAK JSOU POPSÁNY VÝSLEDKY UČENÍ?	9
JAK JSOU VÝSLEDKY UČENÍ POUŽÍVÁNY V ECVET?	9
CO JE TO JEDNOTKA A JAK SE VZTAHUJE KE KVALIFIKACI?	10
PROČ ECVET VYŽADUJE UŽÍVÁNÍ JEDNOTEK?	10
JAK MŮŽE BÝT ECVET POUŽÍVÁN V KVALIFIKAČNÍM SYSTÉMU, KTERÝ NEPOUŽÍVÁ JEDNOTKY?	10
JAK MOHOU BÝT VÝSLEDKY UČENÍ SHLUKOVÁNY PRO VYTVÁŘENÍ JEDNOTEK?	11
JAK BY MĚLY BÝT JEDNOTKY PŘI UŽÍVÁNÍ ECVET POPSÁNY?	11
KDO DEFINUJE JEDNOTKY?	12
JAKÉ JE SPOJENÍ MEZI JEDNOTKAMI A PROGRAMY FORMÁLNÍHO VZDĚLÁVÁNÍ A PŘÍPRAVY?	12
EXISTUJE „IDEÁLNÍ“ VELIKOST JEDNOTKY?	12
JAK JSOU JEDNOTKY POUŽITY V RÁMCI PARTNERSTVÍ ECVET ZA ÚČELEM MOBILIT?	13
CO JSOU TO BODY ECVET?	14
KOLIK BODŮ ECVET JE PŘIDĚLENO KVALIFIKACI A JAK SE TO PROVÁDÍ?	14
KOLIK BODŮ ECVET JE PŘIDĚLENO JEDNOTKÁM A JAK SE TO PROVÁDÍ?	15
KDO PŘIDĚLUJE BODY ECVET?	15
KDY A JAK JSOU UČÍCÍM SE UDĚLOVÁNY BODY ECVET?	16
JAKOU ROLI HRAJÍ BODY ECVET V PROCESU PŘENOSU A SHROMAŽĎOVÁNÍ?	16
JAK JSOU BODY ECVET POUŽITY PŘI PŘENOSU A SHROMAŽĎOVÁNÍ V SYSTÉMECH, KTERÉ JIŽ POUŽÍVAJÍ KREDITNÍ BODY?	16
JAKÝ JE ROZDÍL MEZI BODY ECVET A KREDITEM?	16
CO JE KREDIT?	17
CO JE PŘENOS KREDITU?	17
CO JE SHROMAŽĎOVÁNÍ KREDITU?	17
JAK JE PŘENOS KREDITU ORGANIZOVÁN V RÁMCI PARTNERSTVÍ ECVET?	18
CO TO ZNAMENÁ „DOMÁCI“ A „HOSTITELSKÁ“ INSTITUCE?	18
KDO ORGANIZUJE HODNOCENÍ VÝSLEDKŮ UČENÍ?	18
KDO VALIDUJE OHODNOCENÉ VÝSLEDKY UČENÍ?	19
JAK JE PŘENOS KREDITU ORGANIZOVÁN MIMO RÁMEC PARTNERSTVÍ ECVET?	19
JAK ECVET USNADŇUJE VALIDACI NEFORMÁLNÍHO A INFORMÁLNÍHO UČENÍ?	20
CO JE MEMORANDUM O POROZUMĚNÍ?	21
PROČ JE MEMORANDUM O POROZUMĚNÍ POTŘEBNÉ?	21
KDO MEZI SEBOU UZAVÍRÁ MEMORANDUM O POROZUMĚNÍ?	21
CO OBSAHUJE MEMORANDUM O POROZUMĚNÍ?	22
EXISTUJE ŠABLONA MEMORANDA O POROZUMĚNÍ?	22
JAK MŮŽE BÝT ECVET POUŽIT BEZ UZAVŘENÍ MEMORANDA O POROZUMĚNÍ?	22
CO JE SMLOUVA O UČENÍ?	23
JAKÝ JE ROZDÍL MEZI SMLOUVOU O UČENÍ A MEMORANDEM O POROZUMĚNÍ?	23
CO JE OSOBNÍ ZÁZNAM?	24
KOMU PATŘÍ ZÁZNAM?	24
JAK SE LIŠÍ OD SMLOUVY O UČENÍ?	24
CO JSOU PŘÍSLUŠNÉ INSTITUCE ZAPOJENÉ DO ECVET A KTERÉ TO JSOU?	26

	Co se myslí termínem...?
Termín	Definice/vysvětlení
Hodnocení výsledků učení	Metody a postupy, jejichž pomocí je zjišťováno, do jaké míry učící se ve skutečnosti dosáhl daných znalostí, dovedností a kompetencí.
Kompetence	Proověřená schopnost použít znalosti, dovednosti a osobní, sociální a/nebo metodické schopnosti při práci nebo studiu a při profesním a osobním rozvoji.
Příslušná instituce	Instituce, která je odpovědná za udělování kvalifikací nebo za uznávání jednotek nebo pro výkon jiných úloh spojených s ECVET, jako je např. přidělování bodů ECVET kvalifikacím a jednotkám, hodnocení, validace a uznávání výsledků učení na základě pravidel a postupů zúčastněných zemí.
Shromažďování kreditu	Postup, při kterém učící se mohou získat kvalifikace postupně, a to postupným hodnocením výsledků učení.
Kredit za výsledky učení (kredit)	Soubor výsledků učení jednotlivce, které byly ohodnoceny a které lze shromažďovat za účelem dosažení kvalifikace nebo přenést do jiných vzdělávacích programů či kvalifikací.
Přenos kreditu	Postup, ve kterém výsledky učení dosažené v jednom vzdělávacím kontextu mohou být brány v úvahu v kontextu jiném. Přenos kreditu je založen na postupech hodnocení, validace a uznávání.
Body ECVET	Body ECVET označují číselné vyjádření celkové váhy výsledků učení v rámci kvalifikace a poměrné váhy jednotek ve vztahu ke kvalifikaci.
Znalosti	Znalostmi se rozumí výsledek osvojování informací prostřednictvím učení. Znalosti jsou souborem faktů, zásad, teorií a praktických postupů, které souvisí s oborem studia nebo práce.
Smlouva o učení	Individualizovaný dokument, který stanoví podmínky pro určité období mobility. Pro jednotlivce určuje, jaké výsledky učení by měl učící se získat a jak budou hodnoceny, validovány a uznávány.
Výsledky učení	Vyjádření toho, co učící se zná, čemu rozumí a co je schopen vykonávat po ukončení vzdělávacího procesu, což je vymezeno na základě znalostí, dovedností a kompetencí.
Vzdělávací program	Soubor činností, obsahu a/nebo metod uplatňovaných pro dosažení vzdělávacích a výcvikových cílů (získání znalostí, dovedností a/nebo kompetencí), jež jsou organizované v logické posloupnosti v průběhu určitého období.
Memorandum o porozumění	Dohoda mezi příslušnými institucemi, která stanoví rámec pro přenos kreditu. Formalizuje partnerství ECVET tím, že potvrzuje vzájemný souhlas s postavením a s postupy příslušných institucí. Také stanoví postupy pro spolupráci v partnerství.

Neformální a informální učení	<p>Informální učení je učení, které probíhá během každodenních činností vztahujících se k práci, rodině nebo volnému času. Není organizováno nebo uspořádáno prostřednictvím cílů, času nebo vzdělávací podpory. Informální učení není z hlediska učícího se ve většině případů záměrné.</p> <p>Neformální učení je takové učení, které patří mezi plánované činnosti, které však nejsou výslovně předurčeny jako vzdělávání (z hlediska cílů, času či podpory vzdělávání). Neformální učení je z hlediska učícího se záměrné.</p>
Kvalifikace	Kvalifikace je formální výsledek procesu hodnocení a validace, který je získán v okamžiku, kdy příslušný subjekt stanoví, že jedinec dosáhl výsledků učení podle daných standardů.
(Národní) systém kvalifikací	Všechny aspekty činnosti členského státu souvisící s uznáváním vzdělávacích a jiných mechanismů, jež vzdělávání a odbornou přípravu spojují s trhem práce a občanskou společností. To zahrnuje vývoj a provádění institucionálních opatření a procesů souvisejících se zajišťováním kvality, hodnocením a udělováním kvalifikací. Národní systém kvalifikací může být složen z řady podsystémů a může zahrnovat národní rámec kvalifikací.
Uznávání výsledků učení	Postup, při němž jsou udělením jednotek nebo kvalifikací úředně potvrzeny dosažené výsledky učení.
Dovednosti	Schopnosti uplatnit znalosti a použít know-how při plnění úkolů a řešení problémů.
Osobní záznam	Dokument obsahující informace o kreditu, jež učící se získal. Je to záznam o jeho dosaženém vzdělání.
Jednotka výsledků učení (jednotka)	Složka kvalifikace, která je tvořena uceleným souborem znalostí, dovedností a kompetencí, které lze hodnotit a validovat.
Validace výsledků učení	Proces potvrzování, že dané ohodnocené výsledky učení, jichž učící se dosáhl, odpovídají specifickým výsledkům, které mohou být vyžadovány pro získání jednotky nebo kvalifikace.

Část A – Klíčové pojmy a postupy

	Výsledky učení
Co jsou to výsledky učení?	<p><i>Výsledky učení jsou prohlášením o tom, co učíci se zná, čemu rozumí a co je schopen po dokončení vzdělávacího procesu vykonávat (viz Doporučení o zavedení Evropského rámce kvalifikací – EQF z r. 2008²). Obvykle rámec kvalifikací označuje celkovou úroveň výsledků učení v kvalifikaci. Pro potřeby ECVET se pro odkaz k úrovním používá Evropský rámec kvalifikací (EQF).</i></p> <p>Výsledky učení mohou být použity pro různé účely, např. pro stanovení deskriptorů rámců kvalifikací, definování kvalifikací, navrhování vzdělávacích programů, hodnocení atd. Výsledky učení jsou stanoveny na různých úrovních podrobnosti, a to v závislosti na jejich účelu a souvislostech.</p> <p>Výsledky učení jsou rozvíjeny v průběhu vytváření kvalifikací. Pro identifikaci a popis výsledků učení existují různé přístupy, jež závisejí na systému kvalifikací. Ukázkou lze vidět v části C.1.</p> <p>Výsledky učení mohou být získány různými cestami a způsoby předání (ve škole, při práci atd.), v různých kontextech učení a vzdělávání (formální, neformální, informální) nebo prostředí (tj. země, vzdělávací systém....).</p>

² <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2008:111:0001:0007:CS:PDF>

<p>Jak jsou popsány výsledky učení?</p>	<p>Výsledky učení jsou popsány za použití terminologie a deskriptorů různých systémů kvalifikací.</p> <p>Evropská definice výsledků učení, která používá termínů znalosti, dovednosti a kompetence (viz Doporučení o zavedení EQF) je společným jmenovatelem, jenž vyhovuje různým přístupům popisujícím výsledky učení. ECVET neposkytuje šablonu či taxonomii, která by určovala formu popisu výsledků učení. Takové šablony nebo klasifikace mohou existovat na národní, regionální nebo systémové úrovni (např. jako část národního rámce kvalifikací).</p> <p>Nicméně je nezbytné, aby se při zavádění ECVET zajistilo, že výsledky učení pro popisování kvalifikací a jednotek jsou jasně rozpoznány a popsány, aby se tím umožnilo vzájemné pochopení kvalifikací a posouzení, zda:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kvalifikace, jichž se mobilitní partnerství týká, vedou ke stejnému nebo podobnému povolání. - Výsledky učení popsané v jednom prostředí či kontextu jsou srovnatelné s výsledky učení z jiného kontextu nebo prostředí. <p>Další informace o popisování jednotek prostřednictvím výsledků učení jsou v části věnované Jednotky.</p> <p>Pro partnerství ECVET může být užitečné vytvoření nástrojů, jako jsou rastry nebo šablony pro popis výsledků učení, aby bylo možné:</p> <ul style="list-style-type: none"> - srovnávat kvalifikace z různých systémů kvalifikací - zvýraznit podobnosti mezi kvalifikacemi a výsledky učení - zviditelnit rozdíly mezi výsledky učení <p>Nicméně používání takových nástrojů závisí na potřebách partnerství.</p>
<p>Jak jsou výsledky učení používány v ECVET?</p>	<p>Pro zavádění ECVET je nutné, aby kvalifikace byly popsány za použití výsledků učení.</p> <p>Výsledky učení jsou seskupeny do jednotek (viz část nazvaná Jednotky).</p> <p>Ohodnocené výsledky učení představují kredit. Kredit je základem pro umožnění přenosu mezi vzdělávacími kontexty a pro shromažďování výsledků učení (viz část nazvaná Přenos kreditu a shromažďování).</p> <p>Výsledky učení se používají jako podklad ke zjištění, zda to, co učící se dosáhnul v jednom prostředí nebo kontextu je srovnatelné s tím, co se očekává, že dosáhnul v prostředí nebo kontextu jiném. To je možné, protože výsledky učení nejsou závislé na vzdělávacím procesu nebo vzdělávacím kontextu, ve kterém byly dosaženy.</p>

	Jednotky
Co je to jednotka a jak se vztahuje ke kvalifikaci?	<p><i>Jednotka je složka kvalifikace, která je tvořena uceleným souborem znalostí, dovedností a kompetencí, které lze hodnotit a validovat.</i></p> <p>Jednotky umožňují postupné dosažení kvalifikací pomocí přenosu a shromažďování výsledků učení. Jednotky podléhají hodnocení a validaci, které ověřují a zaznamenávají, že učící se dosáhl očekávaných výsledků učení.</p> <p>V závislosti na existujících předpisech, jednotky mohou být společně několika kvalifikacím nebo specifické jedné kvalifikaci. Jednotky se shromažďují podle požadavků pro dosažení kvalifikací. Tyto požadavky mohou být více či méně omezující, a to podle tradice a zvyklostí kvalifikačního systému a podle způsobu, jak se tvoří kvalifikační standardy.</p> <p>Jednotky se mohou též používat k členění vzdělávacích a výcvikových programů ve formálním vzdělávání (viz níže).</p>
Proč ECVET vyžaduje užívání jednotek?	<p>Cílem ECVET je <i>umožnit přenos, uznávání a shromažďování zhodnocených výsledků učení jednotlivců, kteří se snaží získat kvalifikaci.</i></p> <p>Toto je možné, neboť každá jednotka je zaznamenána a výsledky učení, které obsahuje, mohou být hodnoceny a validovány. Proto učící se může:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Postupně shromažďovat výsledky učení s výhledem získání kvalifikace; - Obdržet uznání výsledků učení získaných v jiných kontextech bez nového hodnocení (tj. jednotky mohou být přeneseny).
Jak může být ECVET používán v kvalifikačním systému, který nepoužívá jednotky?	<p>V zemích, kde kvalifikace nejsou tvořeny jednotkami nebo kde není možné shromažďování jednotek, je možné použít ECVET pro účel mobility tak, že jednotky se vytvoří pouze pro tento účel. Tyto jednotky potom mohou být přeneseny. Výsledky učení budou validovány tím, že učící se nebude muset příslušnou část vzdělávací a přípravné cesty ve své „domácí“ instituci opakovat. Nicméně tyto výsledky učení budou uznány jen tehdy, pokud učící se projde úspěšně závěrečným hodnocením, které vede k udělení kvalifikace.</p>

<p>Jak mohou být výsledky učení shlukovány pro vytváření jednotek?</p>	<p>Jednotky by měly být <i>vytvořeny a uspořádány soudržně ve vztahu k celkové kvalifikaci.</i></p> <p>Pro seskupení výsledků učení do jednotek je nutné identifikovat ty výsledky, které spolu souvisí. Tak tomu může být, pokud se týkají stejného souboru profesních činností (např. orientace v plánech a jejich realizace; údržba strojů; mytí vlasů a péče o ně atd.) nebo stejného oboru znalostí, dovedností a kompetencí (např. právní aspekty týkající se povolání; schopnost se vyjadřovat v cizím jazyce atd.).</p> <p>Stejně výsledky učení by neměly být hodnoceny dvakrát. Proto běžně netvoří část jiných jednotek. Nicméně v některých případech může být nutné určit některé znalosti, dovednosti a kompetence, které souvisejí se všemi jednotkami či jejich skupinou. Například jsou to jednotky týkající se zdraví a bezpečnosti, ochrany životního prostředí, hygieny nebo klíčových kompetencí. I pokud jsou výsledky učení společné nebo transversální, měly by být v popisu jednotky jasně identifikované.</p> <p>Příklady takového seskupování výsledků učení je možno vidět v části C.3.</p>
<p>Jak by měly být jednotky při užívání ECVET popsány?</p>	<p>Jednotky by měly být <i>jasně a srozumitelně popsány pomocí odkazu na znalosti, dovednosti a kompetence, které obsahují.</i></p> <p>Popisy jednotek jsou pro úspěch procesu ECVET zcela zásadní, neboť jsou základem transparentnosti kvalifikací. Popis jednotky umožňuje příslušným institucím a poskytovatelům OVP z různých systémů kvalifikací pochopit charakteristické rysy jednotek a hodnocení, které proběhlo v jiném kontextu.</p> <p><i>Specifikace jednotky by měly obsahovat:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>obecný název jednotky;</i> - <i>případá-li v úvahu, obecný název kvalifikace nebo kvalifikací, ke kterým se jednotka vztahuje,</i> - <i>odkaz na úroveň dotyčné kvalifikace podle EQF a případně podle vnitrostátního rámce kvalifikací a na kreditované body ECVET, které jsou s touto kvalifikací spojeny,</i> - <i>výsledky učení, které jednotka obsahuje,</i> - <i>postupy a kritéria pro hodnocení těchto výsledků učení,</i> - <i>body ECVET spojené s danou jednotkou,</i> - <i>případnou dobu platnosti jednotky.</i> <p>Pokud národní standardy uvádějí pro jednotky a jejich popis další požadavky nebo omezení, např. časové omezení platnosti, tyto budou také uvedeny ve specifikaci jednotky.</p> <p>Dva příklady jednotek splňující tato kritéria jsou uvedeny v části C.5.</p>

<p>Kdo definuje jednotky?</p>	<p>Podle institucionálních struktur a příslušných institucí:</p> <ul style="list-style-type: none"> • V některých systémech jsou jednotky definovány jako části kvalifikačního standardu. Jsou tedy definovány na ústřední úrovni příslušnými institucemi, jež jsou pověřeny vývojem kvalifikací (např. ministerstva, odvětvové organizace). • V jiných systémech mají odpovědnost za vytváření jednotek, jež jsou založeny na centrálně vzniklých kvalifikačních standardech, poskytovatelé OVP. <p>Pokud užíváme ECVET pro mobilitu, jak se v současnosti zkouší v pilotních projektech ECVET, jednotky (referenční jednotky, společné jednotky,...) jsou často definovány zapojenými partnery v národních nebo nadnárodních rámcích nebo sítích. Tento kooperativní přístup zajišťuje, že jednotky jsou pro účel přenosu z jednoho systému do druhého vhodné.</p>
<p>Jaké je spojení mezi jednotkami a programy formálního vzdělávání a přípravy?</p>	<p>Jak popsáno výše, jednotky jsou součástí kvalifikací. Proto jednotky určují obsah a případně strukturu programu. Nicméně ke stejné kvalifikaci mohou vést různé programy.</p> <p>Vzdělávací a výcvikový program se skládá z různých výukových činností, jako jsou moduly, praxe v podniku, kurzy atd., se kterými kurikulum (vzdělávací cíle, obsah, metody hodnocení atd.) souvisí. Program proto organizuje výukové činnosti. Vztahy mezi jednotkami a těmito soubory výukových činností závisí na kvalifikačním systému. Například určitý soubor výukových činností může odpovídat jedné jednotce, několika jednotkám nebo jen části jednotky.</p> <p>V některých systémech jsou programy vytvořeny tak, že vedou k postupnému získávání jednotek. V jiných mohou být jednotky získány pouze po ukončení celého programu a teprve pak může být učící se hodnocen. Existují i systémy, kde průběžné hodnocení je kombinováno s konečným hodnocením.</p>
<p>Existuje „ideální“ velikost jednotky?</p>	<p>Není žádná „ideální“ velikost jednotky.</p> <p>Některé systémy užívají jednotky relativně malé. To znamená, že obsahují malý počet výsledků učení.</p> <p>Výhody:</p> <ul style="list-style-type: none"> • jednotky mohou být získány během krátké doby vzdělávání, a proto jsou zvláště vhodné pro potřeby mobility. • jsou také vhodné pro dospělé, kteří jsou zaměstnaní a zároveň studují, nebo pro učící se, u kterých hrozí předčasný odchod z delších studijních programů. <p>Nevýhody:</p> <ul style="list-style-type: none"> • vzhledem k tomu, že kvalifikace se skládá z velkého množství jednotek, tento přístup vyžaduje velký počet hodnocení.

	<ul style="list-style-type: none"> • fragmentace kvalifikací a hodnocení způsobuje obtíže při zjišťování, zda učící se je skutečně schopen komplexním způsobem kombinovat všechny znalosti, dovednosti a kompetence. <p>Jiné systémy vytvářejí jednotky, jež jsou většími soubory výsledků učení. Kvalifikace pak obvykle obsahuje jen relativně malé množství jednotek.</p> <p>Výhody:</p> <ul style="list-style-type: none"> • hodnocení větších jednotek umožňuje učícím se ukázat jejich schopnost kombinovat znalosti, dovednosti a kompetence, a tak poskytovat komplexnější služby a produkty. • počet souhrnných hodnocení je malý. <p>Nevýhody:</p> <ul style="list-style-type: none"> • pro jednotku je nutné připravit množství obsažnějších výukových činností. Proto může být obtížné získat celou jednotku v průběhu krátkého období mezinárodní mobility. • délka výukových činností připravujících na jednotku může být příliš dlouhá na to, aby učící se, který není v počátečním odborném vzdělávání a přípravě (OVP), mohl využívat výhod shromažďování. <p>Velikost jednotky proto bude záviset jak na zvyklostech kvalifikačního systému, tak na účelu jednotky. Například jednotky, které byly vytvořeny tak, aby byly smysluplné na trhu práce (např. dílčí kvalifikace), budou s velkou pravděpodobností velké. Na druhé straně, pokud jsou jednotky vytvářeny přímo pro účel mobility nebo pokud jsou vytvořeny pro určitou cílovou skupinu (např. dospělé), pak budou jednotky menší.</p>
<p>Jak jsou jednotky použity v rámci partnerství ECVET za účelem mobility?</p>	<p>Aby byl přenos kreditu získaného v různých kontextech možný, musí příslušné instituce souhlasit s tím, že výsledky učení a hodnotící standardy jednotky v hostitelském prostředí jsou s těmi v domácím prostředí srovnatelné.</p> <p>Příklad takového srovnání kvalifikací za použití klíčových profesních činností lze vidět v části C.2.</p> <p>Pokud užíváme ECVET pro mobilitu, jak se v současnosti ověřuje v pilotních projektech ECVET, partnerství vyvinula několik přístupů pro srovnávání výsledků učení v jednotkách napříč různými zeměmi/systémy. Tyto přístupy mohou být seskupeny následovně:</p> <ul style="list-style-type: none"> - rozpoznávání srovnatelných jednotek - vytváření jednotek, jež jsou „otevřené mobilitě“ - vytváření „referenčních jednotek“ - navrhování společných jednotek <p>Tyto přístupy jsou dále vysvětleny a popsány v příkladech v části C.4.</p>

	Body ECVET
Co jsou to body ECVET?	<p><i>Body ECVET označují číselné vyjádření celkové váhy výsledků učení v rámci kvalifikace a poměrné váhy jednotek ve vztahu ke kvalifikaci.</i></p> <p>Body ECVET, společně s jednotkami, popisy výsledků učení a informacemi o úrovni kvalifikace, napomáhají porozumět kvalifikaci. Počet bodů ECVET přidělených kvalifikaci může společně s dalšími údaji například naznačit, zda rozsah kvalifikace je úzký nebo široký.</p> <p>Počet bodů ECVET přidělených jednotce poskytuje učícímu se informaci týkající se relativní váhy toho, co již shromáždil. Také učícího se informuje, co mu ještě zbývá si doplnit.</p>
Kolik bodů ECVET je přiděleno kvalifikaci a jak se to provádí?	<p><i>K umožnění společného přístupu při používání bodů ECVET slouží konvence, podle níž bude výsledkům učení, jichž má být podle očekávání dosaženo během jednoho roku formálního celodenního OVP, přiděleno 60 bodů.</i></p> <p>Dané kvalifikaci se přiřadí jeden formální vzdělávací kontext a na základě počtu 60 bodů za rok celodenního OVP se kvalifikaci přidělí celkový počet bodů.</p> <p>V řadě evropských zemí jsou popisy kvalifikací a na ně připravující vzdělávací a výcvikové programy na sobě nezávislé. Navíc je také možné, že na jednu kvalifikaci se lze připravovat v různých programech. Proto ECVET přiděluje body kvalifikaci a ne vzdělávacím a výcvikovým programům. Přesto byl pro rozhodnutí, kolik bodů ECVET má být přiděleno kvalifikaci, jako orientační bod vybrán formální vzdělávací program. Je na rozhodnutí příslušné instituce, v jejíž kompetenci je vytváření kvalifikací, který program bude vybrán jako referenční (vztažný) bod (např. počáteční OVP, nebo nejběžnější program). Délka vybraného referenčního programu spolu s konvencí ECVET o používání bodů ECVET určí celkový počet bodů ECVET přidělených kvalifikaci (viz část C.6).</p>

<p>Kolik bodů ECVET je přiděleno jednotkám a jak se to provádí?</p>	<p>Z celkového počtu bodů přidělených kvalifikaci je každé jednotce přidělen počet bodů podle její poměrné váhy (důležitosti) v kvalifikaci. Poměrná váha jednotky je stanovena za použití jednoho z následujících přístupů nebo jejich kombinací:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Poměrný význam výsledků učení tvořících jednotku pro účast na trhu práce, pro postup na další úroveň kvalifikace nebo pro sociální začlenění.</i> <p>Tato metoda pro přidělování bodů ECVET je založena na tom, jak si různí aktéři „ceni“ různé jednotky, které jsou součástí kvalifikace. Například některé jednotky mohou být jádrem (centrem) profesního profilu, ke kterému kvalifikace směřuje. Může být rozhodnuto, že takovéto centrální jednotky budou mít větší počet bodů ECVET než ostatní. Je také možné, že některé jednotky by mohly umožnit postup do dalších kvalifikačních úrovní (např. všeobecné znalosti, dovednosti a kompetence, jež umožňují postup do vysokoškolského vzdělávání).</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Složitost, rozsah a objem výsledků učení v dané jednotce.</i> <p>Tento přístup je založen na ohodnocení složitosti, rozsahu a objemu znalostí, dovedností a kompetencí (Z,D,K) v jednotce s ohledem na ty Z,D,K, jež jsou obsaženy v kvalifikaci. To může být založeno na indikátorech pro hodnocení výsledků učení, jako je např. úroveň výkonu. Například: souhrn technických, technologických, vědeckých a všeobecných znalostí, které musí být použity za účelem vykonání očekávaných dovedností a kompetencí; postupy a metody, které se musí plnit, a složitost kombinací těchto postupů a metod; různost a složitost použití materiálů a dokumentačních zdrojů.</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Úsilí, které musel učící se vynaložit, aby získal znalosti, dovednosti a kompetence požadované u dané jednotky.</i> <p>Tato metoda přidělování bodů ECVET je založena na výcvikovém programu vybraném za referenční program a na odhadu snahy učícího se (což také může být přeloženo jako pracovní zátěž nebo pomyslný čas učení), jež je potřeba k dosažení předpokládaných výsledků učení.</p> <p>Příklady přístupů pro přidělování bodů jednotkám jsou popsány v části C.7.</p>
<p>Kdo přiděluje body ECVET?</p>	<p><i>Přidělování bodů ECVET je zpravidla součástí struktury kvalifikací a jednotek.</i> Přidělování bodů ECVET kvalifikacím a/nebo jednotkám je prováděno institucemi zodpovědnými za tvorbu kvalifikací nebo institucemi oprávněnými přidělit body ECVET v rámci země nebo kvalifikačního systému.</p> <p>V souvislosti s probíhajícími pilotními projekty ECVET je rozpětí institucí, které pokusně přidělují body ECVET, široké a pohybuje se od úrovně ministerstev, přes odvětvové organizace a sociální partnery až k vzdělávacím zařízením/školám.</p>

<p>Kdy a jak jsou učícím se udělovány body ECVET?</p>	<p><i>Úspěšné získání kvalifikace nebo jednotky je podnětem k udělení s nimi spojených bodů ECVET, a to nezávisle na skutečné době potřebné k jejich dosažení.</i></p> <p>Proto pokud učící se splní kritéria pro získání jednotky nebo kvalifikace, to znamená dosáhne očekávaných výsledků učení, a tyto jsou ohodnoceny a validovány, pak jsou mu uděleny příslušné body ECVET. Tyto jsou zaznamenány spolu s výsledky učení a jednotkami v jeho osobním záznamu.</p>
<p>Jakou roli hrají body ECVET v procesu přenosu a shromažďování?</p>	<p><i>Při přenosu jednotek jsou v souladu s celostátními nebo regionálními pravidly obvykle přeneseny také odpovídající body ECVET tak, aby mohly být zohledněny při uznávání přenesených výsledků učení. Příslušná instituce může sama zvážit, zda mají být body ECVET brány v úvahu, pokud jsou pravidla a metody, jež byly za tímto účelem stanoveny, průhledné a v souladu se zásadami zajišťování kvality.</i></p> <p>V souladu s Doporučením ECVET (viz výše) a jak je uvedeno v části Přenos kreditu a shromažďování, týká se přenos kreditu validace a uznávání výsledků učení hodnocených v jiném kontextu. Tento proces je doprovázen zápisem bodů ECVET do osobního záznamu, ale body ECVET nejsou předmětem přenosu kreditu. Podobně se také proces shromažďování netýká bodů ECVET, ale ohodnocených a validovaných výsledků učení.</p> <p>Body ECVET přispívají k informovanosti institucí pověřených přenesením výsledků učení a jejich uznáváním o poměrné váze jednotek/kvalifikací, kterých učící se již dosáhl (zvláště pokud se přenos neuskutečňuje v rámci uznané mobility).</p> <p>V praxi to znamená, že při přenosu a shromažďování kreditu jsou v osobním záznamu společně s body ECVET zaznamenány popisy jednotek a informace o výsledcích učení.</p>
<p>Jak jsou body ECVET použity při přenosu a shromažďování v systémech, které již používají kreditní body?</p>	<p>V zemích, kde již existuje národní systém kreditních bodů, příslušné pověřené instituce zavedou opatření pro převod národních kreditních bodů na body ECVET.</p>
<p>Jaký je rozdíl mezi body ECVET a kreditem?</p>	<p>Body ECVET se nesmí zaměňovat za kredit. Zatímco kredit stanoví, jaké výsledky učení učící se dosáhl (viz část níže Přenos kreditu a shromažďování), body ECVET poskytují informace o kvalifikaci a jednotkách. Kredit je přenášen a shromažďován. Body ECVET poskytují informace o kreditu, který učící se přenesl a shromáždil.</p>

	Přenos kreditu a shromažďování
Co je kredit?	<p>Kredit za výsledky učení (tj. kredit) označuje <i>výsledky učení jednotlivce, které byly ohodnoceny a které lze shromažďovat za účelem dosažení kvalifikace nebo přenést do jiných vzdělávacích programů či kvalifikací.</i></p> <p>Kredit odkazuje na skutečnost, že učící se dosáhl očekávaných výsledků učení, které byly kladně ohodnoceny, a výsledek hodnocení byl zaznamenán do osobního záznamu. Na základě tohoto dokladu mohou jiné instituce uznat kredit.</p>
Co je přenos kreditu?	<p>Přenos kreditu je postup, ve kterém výsledky učení dosažené v jednom vzdělávacím kontextu mohou být brány v úvahu v kontextu jiném. Přenos kreditu je založen na postupech hodnocení, validace a uznávání.</p> <p>Aby mohly být výsledky učení přeneseny, musí být ohodnoceny. Výsledky hodnocení jsou zaznamenány v osobním záznamu učícího se a představují kredit. Na základě ohodnocených výsledků může být kredit validován a uznán jinou příslušnou institucí.</p> <p>Existují dva případy přenosu kreditu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Přenos v rámci partnerství - Přenos mimo partnerství <p>Oba případy jsou blíže vysvětleny níže.</p>
Co je shromažďování kreditu?	<p>Shromažďování kreditu je postup, při kterém učící se mohou získat kvalifikace postupně, a to řadou hodnocení a validací výsledků učení.</p> <p>Shromažďování je v ECVET umožněno užíváním jednotek výsledků učení, které mohou být postupně hodnoceny, validovány a uznávány. Je založeno na pravidlech a požadavcích kvalifikačních systémů o shromažďování. Tyto pravidla určují, které výsledky učení jsou shromažďovány pro kterou kvalifikaci, a jak jsou výsledky učení hodnoceny a validovány.</p> <p>Pokud přenos kreditu proběhne v rámci organizované mobility, jež je podpořena smlouvou o učení, kredit by měl být validován a uznán automaticky.</p> <p>O shromažďování kreditu rozhoduje příslušná instituce, jež je pověřena udělováním kvalifikace. Učícímu je udělena kvalifikace tehdy, pokud učící se shromáždí požadovaný kredit a pokud jsou splněny všechny podmínky pro udělení kvalifikace.</p>

<p>Jak je přenos kreditu organizován v rámci partnerství ECVET?</p>	<p>V rámci partnerství ECVET je přenos kreditu předvídan ve smlouvě o učení (viz část Smlouva o učení). Tato smlouva specifikuje výsledky učení, které mají být dosaženy během období mobility, a jak tyto budou hodnoceny.</p> <p>Pokud byl učící se kladně ohodnocen hostitelskou institucí, znamená to, že očekávané výsledky učení příslušné jednotky byly dosaženy. To je zaznamenáno v osobním záznamu učícího se. Domácí instituce validuje a automaticky uznává kredit učícího se podle podmínek popsanych ve smlouvě o učení.</p> <p>V případě výsledků učení dosažených v jiných prostředích a kontextech, které jen částečně odpovídají jednotce v domácím systému, je možné validovat a uznávat výsledky hodnocení v průběžném hodnocení (pokud takové existuje). Každopádně by učící se neměl opakovat tu část programu, která odpovídá příslušným výsledkům učení.</p>
<p>Co to znamená „domácí“ a „hostitelská“ instituce?</p>	<p><i>Domácí instituce je instituce, která validuje a uznává výsledky učení dosažené učícím se.</i> V kontextu partnerství ECVET je domácí instituce ta, která vysílá učícího se jinam a kam se učící vrací.</p> <p><i>Hostitelská instituce je instituce, která poskytuje odbornou přípravu, v jejímž rámci jsou příslušné výsledky učení dosaženy, a která dosažené výsledky hodnotí.</i> V kontextu partnerství ECVET je hostitelská instituce ta, která přijímá učícího se, poskytuje výukové činnosti (moduly, kurzy, praxe v podnicích atd.) a také učícího se hodnotí.</p> <p>V praxi to znamená, že úlohy hostitelské instituce mohou být rozděleny mezi více organizací: poskytování výukových činností a ohodnocení dosažených výsledků učícího se může být vykonáváno v různých organizacích. Podobně také úlohy domácí instituce, jako jsou validace a uznávání, mohou být rozděleny mezi více organizací.</p> <p>Všechny relevantní informace o domácí a hostitelské instituci by měly být uvedeny v memorandu o porozumění.</p> <p>Podrobněji viz část B o úlohách příslušných institucí a ECVET.</p>
<p>Kdo organizuje hodnocení výsledků učení?</p>	<p>Hostitelská instituce organizuje hodnocení výsledků učení tak, jak je upřesněno ve smlouvě o učení. Hodnocení může být prováděno učiteli, učiteli odborného výcviku, zaměstnanci atd., a to podle pravidel pro odbornou přípravu a hodnocení a za použití postupů běžných v hostitelském kontextu.</p>
<p>Kde jsou popsány požadavky pro hodnocení?</p>	<p>Před obdobím mobility se partneři domluví a dohodnou si způsob (způsoby), jakým (jakými) budou hodnoceny výsledky učení v průběhu období mobility. Také se dohodnou na tom, jak je zajištěna kvalita tohoto procesu.</p> <p>Požadavky pro hodnocení jsou popsány ve smlouvě o učení a mohou být stanoveny v memorandu o porozumění (viz části nazvané Smlouva o učení a memorandum o porozumění).</p>

<p>Kdo validuje ohodnocené výsledky učení?</p>	<p>Domácí instituce validuje výsledky učení ohodnocené hostitelskou institucí. Pokud se týká validace formálního vzdělávání a neformálního a informálního učení mimo partnerství, odpovědnou institucí se stává ta, která je pověřena udělováním kvalifikací nebo jednotek nebo přidělením kreditu, který (po možném ohodnocení) vyjadřuje výsledky učení učícího se. Partnerství by mělo zajistit, že učící se, kteří jsou ohodnoceni v jiném kontextu a jejichž kredit je přenesen, nejsou ve srovnání s ostatními učícími se v domácím systému znevýhodněni. Pokud například domácí systém používá systém známkování, mělo by partnerství najít způsob, který by zajistil, že učící se bude ohodnocen známkami, které odpovídají jeho výkonu.</p>
<p>Jak je přenos kreditu organizován mimo rámec partnerství ECVET?</p>	<p><i>Pro použití ECVET na výsledky učení dosažené v kontextu neformálního a informálního učení nebo mimo rámec memoranda o porozumění by příslušná instituce, která je oprávněna udělovat kvalifikace nebo jednotky nebo dávat kredit, měla stanovit postupy a mechanismy pro identifikaci, validaci a uznávání těchto výsledků učení udělením odpovídajících jednotek a s nimi spojených bodů ECVET.</i></p> <p>Mimo rámec partnerství neexistují smlouvy o učení. Proto rozhodnutí o uznávání je plně v rukou příslušné instituce toho systému, kde učící se požaduje uznání kreditu. Tato instituce by měla přezkoumat, zda výsledky učení, které učící se dosáhl a které byly ohodnoceny (a případně zaznamenány v osobním záznamu), jsou srovnatelné s požadavky domácího systému (např. jsou srovnatelné s kvalifikačním standardy?). Pokud ano, příslušná instituce se může rozhodnout validovat a uznat kredit učícího se.</p> <p>V případech, kdy výsledky učení nebyly hodnoceny, může příslušná instituce požádat učícího se, aby se podrobil postupům validace a uznávání formálního, neformálního a informálního učení.</p>

	ECVET a neformální a informální učení
Je ECVET použitelný pro neformální a informální učení?	<p>Ano, doporučení stanoví, že:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>ECVET usnadňuje rozvoj pružných a individualizovaných vzdělávacích cest a uznávání výsledků učení získaných neformálním a informálním učním.</i> • <i>Pro použití ECVET na výsledky učení dosažené v kontextu neformálního a informálního učení nebo mimo rámec memoranda o porozumění by příslušná instituce, která je oprávněna udělovat kvalifikace nebo jednotky nebo dávat kredit, měla stanovit postupy a mechanismy pro identifikaci, validaci a uznávání těchto výsledků učení udělením odpovídajících jednotek a s nimi spojených bodů ECVET.</i>
Jak ECVET usnadňuje validaci neformálního a informálního učení?	<p>Proces validace neformálního a informálního učení s cílem dosáhnout kvalifikace probíhá obvykle v následujících etapách³:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identifikace znalostí, dovedností a kompetencí získaných při různých činnostech, jako je např. život ve společnosti nebo práce. • Dokumentace těchto výsledků učení v průkazném souboru, jako jsou např. popisy předchozích pracovních činností atd. • Hodnocení těchto výsledků učení ve srovnání se standardy nebo seznamem očekávaných výsledků. • Udělení kvalifikace nebo její části. <p>ECVET tento proces usnadňuje, protože:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Popisuje znalosti, dovednosti a kompetence vyžadované pro udělení kvalifikace a s ní spojené jednotky. To usnadňuje příslušným institucím rozpoznat, co se již podařilo učícímu se dosáhnout ve srovnání s tím, co je požadováno pro získání kvalifikace. • Podporuje postupné dosažení kvalifikací shromažďováním jednotek a prostřednictvím přenosu a uznávání výsledků učení. • Použitím nástrojů, jako je osobní záznam, ECVET usnadňuje dokumentaci dosažených výsledků učení. <p>ECVET proto umožňuje učícím se získat kvalifikace validováním a uznáváním neformálního a informálního učení a dosáhnout zbývajících jednotek ve formálním vzdělávání.</p>

³ http://www.cedefop.europa.eu/etv/Upload/Information_resources/Bookshop/553/4054_en.pdf

	Memorandum o porozumění (Memorandum of Understanding – MoU)
Co je memorandum o porozumění?	Memorandum o porozumění je dohoda mezi příslušnými institucemi, která stanoví rámec pro přenos kreditu. Formalizuje partnerství ECVET tím, že potvrzuje vzájemný souhlas s postavením a s postupy příslušných institucí. Také stanoví postupy pro spolupráci v partnerství.
Proč je memorandum o porozumění potřebné?	<p>Přenos kreditu je podpořen vzájemnou důvěrou mezi příslušnými institucemi. Jak je uvedeno v doporučení ECVET, tato důvěra by měla být podpořena ustavením memorand o porozumění.</p> <p>Aby kredit mohl být uznán, musí si být pověřená instituce jista, že požadované výsledky učení byly ohodnoceny spolehlivým a platným způsobem. Také musí důvěřovat tomu, že kredit učících se se skutečně týká očekávaných výsledků učení a tyto jsou na správné úrovni.</p> <p>Ustanovením memoranda o porozumění příslušné instituce akceptují přístupy partnerů ve vytváření jednotek, při hodnocení, uznávání i zajišťování kvality. V průběhu tohoto procesu posuzují podmínky, za kterých mohou uznat kredit dosažený v systémech partnerů.</p>
Kdo mezi sebou uzavírá memorandum o porozumění?	<p>Memoranda o porozumění jsou uzavřena mezi příslušnými institucemi, které jsou zmocněny k tomu, aby pro účely přenosu a validace ve svém prostředí udělovaly kvalifikace nebo jednotky nebo dávaly kredit za dosažené výsledky učení.</p> <p>Je důležité poznamenat, že jedna instituce může být pověřena více než jednou úlohou v kvalifikačním systému či v ECVET, a to podle toho, jak je to stanoveno v daném kvalifikačním systému. Tyto instituce mohou být ministerstva, kvalifikační úřady, regionální úřady, zaměstnavatelské organizace nebo komory atd.</p>

<p>Co obsahuje memorandum o porozumění?</p>	<p>Memorandum o porozumění obsahuje prohlášení, kterými příslušné strany:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>uznávají navzájem své postavení příslušných institucí,</i> - <i>uznávají navzájem kritéria a postupy zajišťování kvality, hodnocení, validace a uznávání za uspokojivé pro účely přenosu kreditu,</i> <p>Tato dohoda je založena na transparentnosti informací, jež se týkají výše zmíněných postupů.</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>souhlasí s podmínkami fungování partnerství, například cíli, dobou trvání a opatřeními pro přezkum memoranda o porozumění,</i> <p>Takové podmínky budou záviset na účelu a kontextu partnerství.</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>souhlasí se srovnatelností dotčených kvalifikací pro účely přenosu kreditů za použití referenčních úrovní stanovených Evropským rámcem kvalifikací,</i> <p>Míra podrobnosti týkající se tohoto bodu se bude lišit podle partnerství.</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>označí další aktéry a příslušné instituce, kteří by se mohli na příslušném procesu podílet, a jejich funkce.</i> <p>Memoranda o porozumění definují role dalších příslušných institucí, jež se týkají jejich funkcí, jako je např. podpis smluv o učení, hodnocení, vydání osobního záznamu atd.</p>
<p>Existuje šablona memoranda o porozumění?</p>	<p>Žádná společná šablona memoranda o porozumění neexistuje.</p> <p>Příslušné instituce, pokud dodržují výše popsané pokyny, mohou rozhodnout o formě a struktuře, která nejlépe vyhovuje jejich potřebám.</p> <p>Příklady memorand o porozumění budou vytvořeny v rámci pilotních projektů ECVET.</p>
<p>Jak může být ECVET použit bez uzavření memoranda o porozumění?</p>	<p>Ustavení memorand o porozumění je doporučeno pro organizované mobility. Nicméně pokud dotyčné instituce (např. poskytovatelé OVP) již mají důvěru ke svým postupům a mají pověření uznávat kredit bez souhlasu další instituce (např. ministerstva, zaměstnavatelských organizací či regionálních úřadů), mohou organizovat výměny přímo za použití smlouvy o učení.</p> <p>A tak je přenos kreditu bez uzavření memoranda o porozumění možný. To se také může týkat ad-hoc případů učících se, které se neúčastní organizované mobility, ale přejí si nechat uznat své výsledky učení. V takových případech by příslušná instituce <i>měla stanovit postupy a mechanismy pro identifikaci, validaci a uznávání odpovídajících výsledků učení.</i> Další informace viz část ECVET a neformální a informální učení.</p>

	Smlouva o učení
Co je smlouva o učení?	<p>Smlouva o učení je individualizovaný dokument, který stanoví podmínky pro určité období mobility. Stanoví pro jednotlivého učícího se, které výsledky učení a jednotky by společně s ECVET body měly být dosaženy.</p> <p>Smlouva o učení také <i>stanoví, že dosáhne-li učící se očekávaných výsledků učení a tyto výsledky jsou hostitelskou institucí kladně ohodnoceny, měla by domácí instituce v souladu s pravidly a postupy, které tato příslušná instituce stanoví, tyto výsledky validovat a uznat jako součást požadavků na určitou kvalifikaci.</i> Proto smlouva o učení představuje slib učícímu se, že jeho výsledky, pokud splňují očekávání, budou uznány.</p>
Proč je smlouva o učení potřebná?	<p>Uznávání kreditu dosaženého během organizované mobility je usnadněno používáním smluv o učení. Ty zajišťují, že hostitelské a domácí instituce i učící se jsou informováni o cílech a podmínkách mobility i o svých rolích. Dodržení smlouvy o učení umožní automatické uznání kreditu po návratu učícího se. Děje se tomu tak bez dalšího hodnocení nebo zkoušení.</p>
Kdo podepisuje smlouvu o učení?	<p>Smlouva o učení je vždy podepsána těmito stranami:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Domácí institucí (<i>instituce, která validuje a uznává výsledky učení dosažené učícím se</i>) - Hostitelskou institucí (<i>instituce, která poskytuje odbornou přípravu, v jejímž rámci jsou příslušné výsledky učení dosaženy, a která dosažené výsledky hodnotí</i>) - Učícím se.
Co smlouva o učení obsahuje?	<p>Smlouva o učení obsahuje informace týkající se:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Identity učícího se - Délky období mobility - Výsledků učení, které mají být dosaženy učícím se, a s nimi spojenými body ECVET (které odpovídají poměrné váze jednotky v domácím systému) <p>Další informace týkající se například hodnocení či poskytovaných výukových činností.</p> <p>Příklady memorand o porozumění budou vytvořeny v rámci pilotních projektů ECVET. Návrh struktury smlouvy o učení je v části C.8.</p>
Jaký je rozdíl mezi smlouvou o učení a memorandem o porozumění?	<p>Memorandum o porozumění je rámcový dokument, který určuje podmínky, za kterých může být kredit dosažený v systému partnera uznán. Může se týkat skupiny nebo i většího počtu kvalifikací.</p> <p>Smlouva o učení je konkrétnější dokument. Je sepsán pro konkrétní případ mobility a popisuje příslušné výsledky učení i to, jak tyto výsledky budou hodnoceny.</p>

	Osobní záznam
Co je osobní záznam?	Osobní záznam zaznamenává dosažené vzdělávací výsledky. Obsahuje informace o <i>ohodnocených výsledcích učení učícího se a o udělených jednotkách a bodech ECVET</i> . Také obsahuje informace o učícím se a o příslušné instituci, která validuje a uznává kredit učícího se. Návrh vzoru osobního záznamu je v části C.9.
Komu patří záznam?	Osobní záznam je dokument, který patří učícímu se.
Jak se liší od smlouvy o učení?	Zatímco smlouva o učení popisuje, jakých výsledků by učící se měl dosáhnout, osobní záznam zaznamenává, jakých výsledků již dosáhl.

Část B – Úlohy příslušných institucí ECVET

	Příslušné instituce ECVET
<p>Co jsou příslušné instituce zapojené do ECVET a které to jsou?</p>	<p><i>Příslušná instituce označuje instituci, která je odpovědná za udělování kvalifikací nebo za uznávání jednotek nebo pro výkon jiných úloh spojených s ECVET, jako je např. přidělování bodů ECVET kvalifikacím a jednotkám, hodnocení, validace a uznávání výsledků učení na základě pravidel a postupů zúčastněných zemí.</i></p> <p>Hlavní výzvou pro zavádění jednotného metodického rámce typu ECVET v evropském prostředí OVP je právě široké rozpětí zapojených orgánů, jež mají různé úlohy a funkce v kvalifikačních systémech. Za stejné úlohy (např. tvorba kvalifikací a jednotek) mohou být v různých systémech odpovědní různí aktéři (např. národní a regionální ministerstva, sociální partneři, poskytovatelé OVP).</p> <p>Aby se tato rozdílnost překonala, ECVET spíše než na typy zapojených institucí odkazuje na různé úlohy kvalifikačního systému. Instituce zapojené do zavádění a fungování ECVET se označují jako příslušné (pověřené) instituce.</p> <p>Uživatelé ECVET si proto musí nejprve ujasnit svou roli (své role) ve svém vlastním kvalifikačním systému. Musí si uvědomit své kompetence v kvalifikačním systému a také, jaký mají tyto kompetence vztah k hlavním úlohám/funkcím ECVET. Úlohy/funkce ECVET a jejich vztah k povinnostem v kvalifikačním systému jsou popsány v tabulce na následující straně.</p> <p>Je důležité poznamenat, že jedna instituce může být pověřena více než jednou úlohou v kvalifikačním systému či v ECVET, a to podle toho, jak je to stanoveno v daném kvalifikačním systému.</p>

ECVET a různé funkce v systémech kvalifikací OVP a v poskytování OVP

	Koncepční funkce			Prováděcí funkce				Zajištění kvality
Kvalifikační systém	Vytváření kvalifikací	Vytváření programů formálního a neformálního vzdělávání	Vytváření hodnotících a validačních postupů	Uskutečnění programu formálního a neformálního vzdělávání	Hodnocení výsledků učení (formálního, neformálního a informálního)	Validace výsledků učení (formálního, neformálního a informálního)	Certifikace/uznávání výsledků učení (včetně udělování kvalifikace, osvědčení a diplomu)	Zajištění kvality a předpisy
Funkce ECVET	Vytváření prvků ECVET			Využití ECVET pro shromažďování a přenos				Zajištění kvality pro všechny procesy
	Popis kvalifikací v podobě jednotek výsledků učení	Spojení mezi jednotkami učení a programy formálního a neformálního vzdělávání	Vazba mezi procesy hodnocení/validace, dosahováním jednotek výsledků učení a udělováním patřičných bodů ECVET	Praktické využití výsledků učení a kreditu pro mobilitu	Vytvoření smluv o učení Hodnocení výsledků učení a udělení příslušného kreditu	Zaznamenání zhodnocených výsledků a kreditu v osobním záznamu Validace výsledků učení a příslušného kreditu	Uznávání výsledků učení a proces započítávání kreditu pro udělení kvalifikace (tj. přenos a shromažďování)	
	Přidělení bodů ECVET kvalifikacím a jednotkám							
Vytvoření memoranda o porozumění								
(všechny zúčastněné strany se mohou na vytvoření memoranda o porozumění podílet přímo nebo zmocněním)								
Poskytování informací, dokumentace a komunikace								

	Příklady plnění úloh ECVET příslušnými institucemi, jež jsou zapojené v pilotních projektech ECVET
ECVET Asset	<p>Hlavními partnery projektu ECVET ASSET jsou vzdělávací centra OVP v automobilovém průmyslu.</p> <p>Vzhledem k úlohám ECVET představeným v předchozí tabulce jsou vzdělávací centra především odpovědná za:</p> <ul style="list-style-type: none"> - realizace formálního programu, - hodnocení výsledků učení, - v některých partnerských zemích (např. Finsko) jsou také odpovědné za validaci a uznávání výsledků učení, - v jiných partnerských zemích (např. ve Francii a Rumunsku) jsou do validace a uznávání zapojeny také další příslušné instituce, jako jsou validační poroty ve Francii nebo externí zkušební centra v Rumunsku. <p>V žádné partnerské zemi nejsou vzdělávací centra odpovědná za vytváření kvalifikací či jednotek. Částečně mohou být odpovědná za vytváření programů a postupů pro hodnocení a validaci. Celková odpovědnost za koncepční funkci je v rukou národních institucí (tj. ministerstev, národních institucí OVP nebo zástupců odvětví).</p> <p>Proto se projekt ECVET ASSET, coby zkušební projekt ECVET, snaží úzce spolupracovat s institucemi pověřenými koncepční funkcí. Tyto příslušné instituce validují popisy jednotek vytvořené vzdělávacími centry. Také ustavují memoranda o porozumění, které tvoří celkový rámec pro mobilitu a přenos kreditu. Validace a memorandum o porozumění zaručují, že vzdělávací centra (případně společně s dalšími dotčenými institucemi) budou moci validovat a uznávat kredit učících se, tj. jednotky dosažené učícími se v zahraničí.</p> <p>Další informace viz: http://www.ecvet-projects.eu/Projects/ProjectDetail.aspx?id=9</p>

SME Master Plus

Projekt SME Master Plus sdružuje čtyři hlavní partnery z komor řemesel v účastnících se zemích.

Podle země a kvalifikačního systému jsou komory odpovědné nejen za koncepční úlohu/funkci, ale také za prvky realizační úlohy/funkce, tedy konkrétně:

- Vytváření kvalifikací, vzdělávacích programů a hodnotících a validačních postupů (např. v duálním systému v Německu nebo u sektorových kvalifikací ve Francii);
- Hodnocení a validaci výsledků učení (také v případě duálního systému v Německu);
- V jiných systémech jsou za hodnocení a validaci odpovědná vzdělávací centra (např. v Nizozemsku).

Komory obvykle neposkytují výcvik samy, ale ten se děje ve vzdělávacích centrech.

Aby se zajistilo, že nástroje vytvořené komorami (jednotky, memoranda o porozumění, smlouvy u učení) jsou pro mobilitu vhodné, je projekt Master Plus úzce napojen na síť vzdělávacích center. Ty budou testovat a poskytovat zpětnou vazbu jak vzhledem k popisům jednotek, tak i k podmínkám pro mobilitu, které jsou stanovené v memorandech o porozumění a smlouvách o učení.

Další informace viz: <http://www.ecvet-projects.eu/Projects/ProjectDetail.aspx?id=10>

Část C – Příklady a ukázky

Upozornění

Příklady představené v části C této příručky jsou založeny na probíhajících projektech. V současném stádiu projektů tyto přístupy ještě nebyly zcela ověřeny a zhodnoceny. Měly by být vnímány jako ukázky a možné zdroje inspirace pro další iniciativy a projekty. V každém případě by tyto přístupy měly být přizpůsobeny konkrétním potřebám daného kontextu nebo partnerství.

Příklady a ukázky, které jsou zde uvedeny, nepředstavují v žádném případě úplný soupis možných přístupů k zavádění ECVET.

Další příklady budou brzy k dispozici na: www.ecvet-projects.eu

1. Popis kvalifikací za použití výsledků učení

Pro identifikaci a popis výsledků učení se používají různé metody a přístupy, a to podle daného kvalifikačního systému. Výsledky učení se také používají pro různé účely (kvalifikace, programy, hodnocení). Tyto rozdíly jsou vysvětleny níže.

Příklady použití výsledků učení pro vytváření kvalifikací ve vybraných zemích EU

Nizozemsko	<p>Poradní výbor pro vzdělávání a trh práce v Nizozemsku v roce 1999 zveřejnil návrh nazvaný <i>Posun ke klíčovým kompetencím</i>, a to jako reakci na tvrzení zaměstnavatelů, že požadované pracovní dovednosti jsou lépe získávány v praxi než ve formálním vzdělávání. Byly určeny podrobné kompetenční profily pro 291 povolání, které široce popisují pracovní pozici a odborné kompetence s kritérii úspěšnosti. Ty jsou rozděleny na základní funkční nebo technické úkoly a základní chování a jednání. Tyto se dále dělí na konkrétní kompetence, jež jsou spojeny s prací. Některé z nich v sobě spojují funkční aspekt a aspekt chování a jednání. Každá pracovní kompetence je klasifikována podle jedné nebo více následujících dimenzí:</p> <ul style="list-style-type: none">- dimenze profesně specifických metod nebo procesní dimenze se vztahuje k profesním kompetencím, jako jsou techniky, jimiž se vhodným způsobem provádějí základní funkce a základní úkoly,- dimenze administrativně-organizační a strategická dimenze odpovídají profesním kompetencím, jež směřují k profesnímu fungování v pracovním kontextu,- dimenze sociálně-komunikativní se vztahuje k profesním kompetencím, jež navazují a udržují kontakty, spolupráci, týmovou práci atd.,- dimenze rozvojová odpovídá profesním kompetencím, které přispívají k rozvoji jedince, týmu, povolání, organizace nebo podniku.
Francie	<p>Odborné kvalifikace ve Francii jsou vytvářeny nebo revidovány odborně konzultačními komisemi (CPC), které existují při všech ministerstvech, které vydávají kvalifikace. Komise se jedna od druhé poněkud liší, ale jejími členy jsou vždy zástupci ministerstva, zaměstnavatelů, zaměstnanců a specializovaní odborníci. Výsledky učení se vytvářejí v těchto hlavních etapách:</p> <ul style="list-style-type: none">- Analýza potřeb: Analýza potřeb, jež může být vyžádána kteroukoli zainteresovanou stranou, musí zohledňovat: vývoj odvětví, způsob nábory pracovní síly v daném průmyslovém odvětví, jakou budoucnost kvalifikace nabízí, nejvhodnější vzdělávací cesty a odůvodněnost požadavku ve vztahu k existujícím osvědčením/diplomům.- Standard povolání: Ten se týká „formulace identity kvalifikace“. Standard je určen kompetencemi, které jsou potřebné pro výkon profese. Vyžaduje výrazné zapojení odborníků z praxe.

	<ul style="list-style-type: none"> - Standardy kompetence: V této fázi dochází k převedení profesních aktivit do kompetencí, které mají být získány (znalosti a dovednosti). Učitelé v této fázi hrají podstatnou roli. - Hodnoticí standardy: Tato fáze je v odpovědnosti příslušného ministerstva. Jsou určena pravidla zkoušení (obsah, délka, závažnost předmětů), nutné předpoklady kvalifikace a počet učebních hodin.
Litva	<p>Pro OVP jsou definovány dva druhy standardů: profesní standardy a standardy OVP. Profesní standardy se definují jako popisy kvalifikací a kompetencí potřebných pro získání kvalifikace, definují také hodnoticí kritéria a metody. Standardy OVP se definují jako předpisy pro získání kvalifikací v systému OVP. Skládají se z následujících devíti částí:</p> <ul style="list-style-type: none"> - všeobecný popis povolání, - účel povolání, - oblasti činnosti, - kompetence a jejich omezení, - cíle odborné přípravy, - hodnocení kompetencí, - základní dovednosti, - závěrečné hodnocení kvalifikace.

Zdroj: Cedefop (2009): Posun k výsledkům učení. Str. 73; 76; 78

2. Využití klíčových činností pro srovnávání kvalifikací

Aby přenos kreditu byl možný, partnerské instituce musí zjistit, zda jsou výsledky učení z jednoho systému vhodné/přijatelné v systému druhém. To je podmínkou pro uznání kreditu.

Prvním krokem při tomto srovnávání je rozpoznání, zda jsou dotyčné kvalifikace podobné. To se provede pohledem na jejich úroveň (za použití EQF), na povolání, k němuž kvalifikace vedou a na výsledky učení kvalifikace.

Níže uvedený příklad představuje přístup, ve kterém partnerské instituce našly podobnosti a rozdíly mezi kvalifikacemi na základě následujících kroků:

1. srovnáním výsledků učení dotčených kvalifikací byly nalezeny klíčové činnosti pro danou profesi/povolání;
2. různé kvalifikace ze systémů partnerů byly mapovány vzhledem k těmto klíčovým činnostem, čímž byly rozpoznány společné rysy.

Klíčové činnosti pro povolání kadeřnice (pilotní projekt OPIR ECVET)

Klíčové činnosti společné všem partnerským zemím projektu	
Tyto klíčové činnosti byly identifikovány týmem expertů, kteří mají hluboké povědomí o národních kvalifikacích týkajících se tohoto povolání v rámci svých systémů. Některé klíčové činnosti mohou být nalezeny ve všech kvalifikacích partnerských zemích, zatímco jiné jsou jen v jedné nebo několika kvalifikacích. Klíčové aktivity s čísly 1 až 8 jsou společné všem dotčeným kvalifikacím.	
1	Šamponovat a ošetřit vlasy (rozpoznat typ vlasů a vlasové pokožky, vybrat pro typ vlasu a pokožky vhodné výrobky a techniky, které budou následovat) <i>Připravit a uklidit pracovní místo</i> <i>Uplatňovat hygienu, bezpečnost, ochranu prostředí a ergonomické techniky</i>
2	Provádět jednoduché (základní) stříhy pro muže a ženy <i>Připravit a uklidit pracovní místo</i> <i>Uplatňovat hygienu, bezpečnost, ochranu prostředí a ergonomické techniky</i>
3	Provádět dočasné účesy (kartáčování, vysušování fénem atd.) pro ženy a muže <i>Připravit a uklidit pracovní místo</i> <i>Uplatňovat hygienu, bezpečnost, ochranu prostředí a ergonomické techniky</i>
4	Provádět trvalé účesy: - trvalá, vodová, ... <i>Připravit a uklidit pracovní místo</i> <i>Uplatňovat hygienu, bezpečnost, ochranu prostředí a ergonomické techniky</i>
5	Barvení, odbarvování, melír: - smíchat, aplikovat, opláchnout výrobek... <i>Připravit a uklidit pracovní místo</i>

Uplatňovat hygienu, bezpečnost, ochranu prostředí a ergonomické techniky								
7	Komunikace se zákazníkem....							
8	Organizace práce a plánování							
Klíčové činnosti specifické určitým zemím v partnerství								
		ES - Andalusie	ES - Katalánsko	BE - Francouzsky mluvící společenství	IT - Lombardie	RO	FR	CH - Francouzsky mluvící kanton
9	Provádět úpravu a střih vousu a kníru							
10	Navrhnout střih vlasů vhodný pro styl zákazníka a poskytovat rady o službách <i>Poznámka: tato činnost je uplatňována, ale ne hodnocena v některých systémech</i>							

Zdroj: Opir (pilotní projekt ECVET)

Po zjištění, které klíčové činnosti jsou kvalifikacím společné, byly tyto popsány prostřednictvím výsledků učení. Výsledky učení pro klíčovou činnost „Provádět dočasné účesy (kartáčování, fénování atd.) pro ženy a muže“ jsou uvedeny níže.

Popis výsledků učení klíčové činnosti - provádění dočasných účesů (OPIR)

Znalosti	Dovednosti	Kompetence
<p>C.1.S.1. Vlastnosti vlasu (síla, pružnost, pórovitost, reagování na vodu, elektrické vlastnosti,...).</p> <p>C.1.S.2. Typy stříhů ve vztahu k morfologii a typům vlasů.</p> <p>C.1.S.3. Techniky účesů: narovnávání, natáčení, kartáčování atd.</p>	<p>C.1.A.1 Identifikace vlastností vlasů.</p> <p>C.1.A.2. Navrhnout a přizpůsobit účes zákazníkovi.</p> <p>C.1.A.3. Vybrat techniku účesu podle vybraného stříhu.</p>	<p>C.1. Samostatným a odpovědným způsobem poradit zákazníkovi, aby souhlasil s navrženým stříhem.</p> <p>Poradit novému nebo stálému zákazníkovi odpovědným a samostatným způsobem tak, aby souhlasil s vhodným účesem a vzít v úvahu jeho přání nebo vlastnosti.</p>
<p>C.2.S.1. Způsob usazení zákazníka (vhodně a pohodlně).</p> <p>C.2.S.2. Ochranné pomůcky (zástěra, pelerína...).</p>	<p>C.2.A.1. Posazení zákazníka.</p> <p>C.2.A.2. Vybrat ochranné pomůcky pro zákazníka.</p> <p>C.2.A.3. Nasadit ochranné pomůcky zákazníkovi.</p>	<p>C.2. Vhodně připravit zákazníka pro vytvoření účesu, vzít v úvahu hygienická a bezpečnostní pravidla a postupy.</p> <p>S ohledem na vybraný účes vybrat vhodné techniky pro jeho uskutečnění.</p>
<p>C.3.S.1. Ochranné prvky pro kadeřníka.</p> <p>C.3.S.2. Pomůcky (kartáče, hřebeny, vlasové spony...).</p> <p>C.3.S.3. Přístroje (vlasové vysoušeče, kulmy, žehličky...).</p> <p>C.3.S.4. Zajistit pravidelnými kontrolami správné fungování přístrojů.</p> <p>C.3.S.5. Organizace pracovního místa.</p> <p>C.3.S.6. Hygienická pravidla (desinfekce přístrojů...) a bezpečnostní pravidla pro zákazníka a kadeřníka.</p>	<p>C.3.A.1 Ochrana kadeřníka.</p> <p>C.3.A.2. Vybrat potřebné pomůcky a přístroje.</p> <p>C.3.A.3. Ověřit fungování přístrojů.</p> <p>C.3.A.4. Prostředky a přístroje na pracovním místě by měly být na svém místě.</p>	<p>C.3. Provést potřebnou přípravu pro vybraný účes, připravit pomůcky, materiál, kosmetické výrobky a respektovat přitom zásady hygieny, zdraví a bezpečnosti.</p> <p>Zcela samostatně vhodně připravit zákazníka pro vytvoření účesu, vzít přitom v úvahu hygienická a bezpečnostní a ochranná opatření.</p>
<p>C. 4-5.S.1. Techniky vytváření účesů: narovnávání, natáčení, kartáčování vlasů atd.</p> <p>C. 4-5.S.1. Techniky sušení vlasů:</p>	<p>C.4-5.A.1. Užívání pomůcek a přístrojů.</p> <p>C. 4-5.A.2. Upravovat vlasy vybranými technikami</p>	<p>C.4. Použít potřebné techniky podle typu vlasů, očekávání zákazníka, stavu vlasů, morfologických vlastností</p>

Znalosti	Dovednosti	Kompetence
<p>ruční vysoušeč, stojanový vysoušeč,...</p> <p>C. 4-5.S.3. Techniky česání: užití hřebenů, kartáčů, rukou.</p> <p>C. 4-5.S.4. Kritéria kvality dobře provedeného účesu.</p> <p>C. 4-5.S.5. Úprava objemu vlasů podle typu vlasu.</p> <p>C. 4-5.S.6. Kosmetické výrobky pro česání a finální úpravu.</p> <p>C. 4-5.S.7. Povědomí o správné ergonomii kadeřníka (postoj, držení přístrojů...).</p>	<p>(narovnávání, natáčení, kartáčování...).</p> <p>C. 4-5.A.3. Sušení vlasů.</p> <p>C. 4-5.A.4. Provádění účesu.</p> <p>C. 4-5.A.5. Vybrat kosmetické výrobky pro průběžnou a finální úpravu vlasů.</p> <p>C. 4-5.A.6. Aplikace těchto výrobků.</p> <p>C. 4-5.A.7. Používat zásady bezpečnosti a hygieny.</p> <p>C. 4-5.A.8. Osvojit si ergonomické návyky a postoje.</p>	<p>a vybraného stříhu.</p> <p>Zcela samostatně podle odsouhlaseného účesu připravit pomůcky, materiál a výrobky při plném respektování bezpečnostních, hygienických a ochranných opatření.</p> <p>C.5. Použít nejvhodnější pomůcky a výrobky a přitom používat ergonomické způsoby držení.</p> <p>Samostatně vytvořit účes za použití vhodných technik, materiálu a výrobků, jež jsou přizpůsobeny domluvenému účesu.</p>
<p>C.6.S.1. Poradit zákazníkovi: Ošetřování a úpravu vlasů doma.</p>	<p>C.6.A.1. Poradit zákazníkovi, jak pečovat o účes doma.</p>	<p>C.6. Poradit, jak pečovat o účes a používat výrobky tak, aby se dlouho udržel výsledek.</p> <p>Samostatně doporučit způsoby péče a výrobky za účelem udržování účesu.</p>

Zdroj: OPIR (přeloženo z francouzštiny do angličtiny a pak do češtiny)

3. Shlukování výsledků učení do jednotek

3.1. Přístup z hlediska klíčových aktivit (Cominter)

Jedním ze způsobů, jak shlukovat výsledky učení do jednotek, je jejich seskupení podle **klíčových aktivit** (činností) profilu práce, k němuž se výsledky učení vztahují (viz také příklad v projektu OPIR).

Příkladem může být projekt Cominter (viz www.recomfor.eu), který pro popis povolání **pracovník zahraničního obchodu** určil pět následujících klíčových aktivit:

- provádění studií a monitorování obchodní činnosti,
- prodej vyváženého zboží,
- nákup dováženého zboží,
- koordinace služeb zajišťujících úspěšný nákup (dovoz) a prodej (vývoz),
- řízení vztahů a kontaktů v různých kontextech a kulturách.

Tyto aktivity mohou být dále rozděleny do úkolů. Například aktivita *provádění studií a monitorování obchodní činnosti* má tyto základní úkoly:

- stálé monitorování trhu,
- shromažďování zahraničních informací,
- příprava rozhodování.

Na základě těchto profesních aktivit a úkolů projekt popsal následující kvalifikační jednotky (a podjednotky). Jednotky se jasně týkají klíčových aktivit. Podjednotky se týkají pracovních metod, činností nebo výrobků, které tvoří aktivitu.

Každá jednotka popisuje výsledky učení prostřednictvím znalostí, dovedností a kompetence, jež jsou pro vykonání aktivit na úrovni absolventa (ne zkušeného profesionála) nutné.

Jednotky	Podjednotky
Mezinárodní marketing	Výzkum trhu a tržní plánování na zahraničních trzích
	Obchodní informační systém
Prodej vyváženého zboží	Vyhledávání klientů/partnerů a následné kroky
	Vyjednávání
Nákup dováženého zboží	Identifikace potenciálních dodavatelů a zdrojů
	Organizace vyjednávání
Řízení mezinárodních obchodních operací	Výběr poskytovatelů služeb a práce s nimi
	Řízení správy mezinárodního obchodu
Práce v multikulturním kontextu	Obchodní angličtina A
	Cizí jazyk – obchodní tematika B
	Interkulturní řízení a komunikace

Zdroj: Úplný profil společně vytvořené kvalifikace „pracovník zahraničního obchodu“ v projektu Cominter

3.2. Přístup z hlediska kompetenčních oblastí (VQTS)

Dalším způsobem, jak seskupovat výsledky učení do jednotek, je odkázat je k širším oblastem kompetencí. Projekt VQTS definuje několik **kompetenčních oblastí** pro určitý profesní obor, které jsou dále popsány v krocích kompetenčního rozvoje. Každá kompetenční oblast se skládá z různých forem znalostí, dovedností a kompetence, jež jsou potřebné pro splnění základních pracovních úkonů v daném profesním oboru. Tyto základní pracovní úkony musí být odvozeny empiricky od skutečné práce/praxe. Popisovány a rozlišeny jsou jen celostní kompetence, které opravdu existují na trhu práce. Zrovna tak, jak základní pracovní úkony mají složitý vztah k pracovnímu procesu, tak i kompetenční oblasti jsou do jisté míry komplikované.

Na základě klíčových činností/aktivit (nebo základních pracovních úkonů) je určen různý počet kompetenčních oblastí. Jejich počet závisí na složitosti, rozsahu činností nebo pracovních příležitostech v rámci určitého povolání.

Projekt VQTS určil pro profesní obor „mechatronika“ následující kompetenční oblasti:

- Údržba a zajištění spolehlivosti mechatronických systémů,
- Instalace a rozebírání mechatronických systémů a příslušenství,
- Instalace a nastavení mechatronických součástí v systémech a výrobních linkách,
- Navrhování, přizpůsobování a výstavba mechatronických systémů a příslušenství podle potřeb zákazníka a situačních plánů,

- Zavedení mechatronických systémů do provozu a poskytnutí technické a ekonomické pomoci,
- Dohled a hodnocení jak procesních, tak obslužných postupů mechatronických systémů a příslušenství (včetně zajištění kvality),
- Instalace, nastavení, programování a zkoušení hardwarových i softwarových součástí pro řízení a ovládání mechatronických systémů a příslušenství,
- Příprava a šíření technických informací, jež umožňují jednotlivým podnikům vlastní nastavení mechatronických systémů,
- Nalezení a oprava závad v mechatronických systémech a příslušenstvích, poskytování zákazníkům doporučení k zamezení závad a úprava a rozšiřování mechatronických systémů.

Další informace a celý popis kompetenční mřížky VQTS je k dosažení na:

<http://www.vocationalqualification.net>

3.3. Přístup orientující se na výrobek/službu (Baltic Education)

Dalším způsobem seskupování výsledků učení do jednotek je přístup podle různých výrobků nebo služeb, jež jsou poskytovány osobami majícími dotýcnou kvalifikaci. Projekt Baltic Education pro kvalifikace malíř a tapetář určil následující jednotky:

- Malování (uvnitř a venku),
- Práce s lepidlem a tapetami,
- Lakování a natírání kovu,
- Práce s prahy,
- Pokrývání podlahy,
- Štukování,
- Práce se sádrokartonem,
- Renovační práce.

Zdroj: Baltic Education: Odborné vzdělávání a příprava v regionu Baltického moře (BRS) – Modularizace jednotek kvalifikací pro základní profesi "malíř a tapetář"

4. Jednotky v rámci partnerství ECVET za účelem mobilit

4.1. Shoda v ekvivalentnosti jednotek (VaLOGreg)

Projekt VaLOGreg se nezabývá vytvářením společných jednotek nebo odkazů, ale přímo analyzuje stávající kvalifikace a nachází shodu, pokud taková existuje, mezi jednotkami.

Za tímto účelem nejdříve projekt zjišťuje, které kvalifikace jsou v oblasti mechaniků a elektrotechniků zhruba srovnatelné. To se provádí analýzou pracovního profilu, jeho oborů činnosti a klíčových profesních úkonů.

Každá kvalifikace je poté analyzována skupinou národních odborníků v dané kvalifikaci s ohledem na kritéria ECVET. To znamená, že každá expertní skupina popíše národní kvalifikaci podle požadavků ECVET: např. každá jednotka je pojmenována a je popsána výsledky učení atd.

Ve třetí fázi odborníci v každé oblasti projednají a vytvoří společné prohlášení o srovnatelnosti či shodě, nebo také případně o rozdílech ve výsledcích učení mezi kvalifikacemi v partnerských zemích. Tento výsledek je ověřen řídicí skupinou. Na základě tohoto je rozhodnuto, které jednotky ze stávajících kvalifikací mohou být užity pro mobilitu ECVET.

V zapojených partnerských zemích, kde v kvalifikačním systému neexistují jednotky, jsou výsledky učení, které jsou srovnatelné s výsledky učení v ostatních partnerských zemích, seskupeny do jednotek právě pro potřebu mobilit.

Zdroj: VaLOGreg

4.2. Určování „mobilitě otevřených“ jednotek (ECVET ASSET)

Projekt ECVET ASSET definuje malý počet jednotek, které jsou zapojeným partnerům společné a které jsou vhodné pro potřeby mobility. Podobně jako ve výše uvedeném příkladu, také tento projekt nejdříve zjišťuje, které kvalifikace jsou mezi sebou v systémech partnerů srovnatelné.

Partneři analýzou kvalifikací z hlediska profesních činností identifikují oblasti, které jsou společné kvalifikacím v systémech partnerů. Poté jsou vybrány jen ty oblasti (v této fázi definovány prostřednictvím profesních činností), které jsou vhodné pro potřeby mobility (viz níže). Tyto oblasti (jednotky) jsou popsány pomocí výsledků učení a pro jejich hodnocení a validaci jsou navrženy dohody. Tyto jednotky jsou „otevřené mobilitě“, protože byly navrženy tak, aby dobře zapadaly do kontextu tohoto určitého partnerství.

Kritéria pro vytváření těchto „mobilitě otevřených“ jednotkám:

- Sbíhavost kvalifikací v dotyčných zemích: to znamená, že obsah jednotky (výsledky učení) se nachází ve všech kvalifikacích partnerských zemí,
- Velikost jednotky: počet a složitost výsledků učení v jednotce musí být vhodná pro období mobility v trvání tří týdnů,
- Pedagogická posloupnost: v partnerství bylo dohodnuto, že mobilita proběhne v druhé části programu odborné přípravy (odpovídá druhému roku v některých systémech). Proto

výsledky učení v těchto jednotkách musí být z hlediska složitosti na úrovni, která se očekává, že bude dosažena v druhé části programu odborné přípravy.

4.3. Vytváření společných referenčních jednotek (Recomfor/Cominter)

Přístup z hlediska společných referenčních jednotek spočívá v těchto následujících krocích:

- 1 Vymezení referenčního profesního profilu na evropské úrovni (mezi partnerskými institucemi). V případě projektů Recomfor a Cominter se jedná o profil „pracovník zahraničního obchodu“. Profil je popsán prostřednictvím aktivit a úkolů. Vytváření profilu vyžaduje jednání se zástupci odvětví. Profil bere v potaz různá národní specifika, ale jeho hlavním cílem je zdůrazňovat společné klíčové aktivity.
- 2 Vymezení znalostí, dovedností a kompetencí, které učící se musí dobře zvládnout k získání kvalifikace.
- 3 Seskupení těchto výsledků učení do jednotek, jež jsou založeny na klíčových aktivitách.

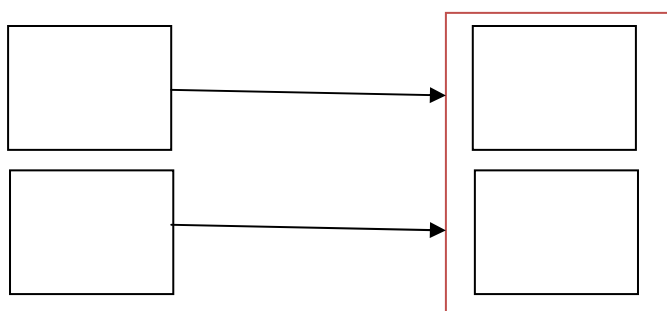
Byly přijaty pružné postupy, aby referenční jednotky mohly být přizpůsobeny národním kvalifikacím.

Společné referenční jednotky umožňují pružnou přizpůsobivost každému národnímu systému. Jsou různé způsoby, jak může být použit společný popis:

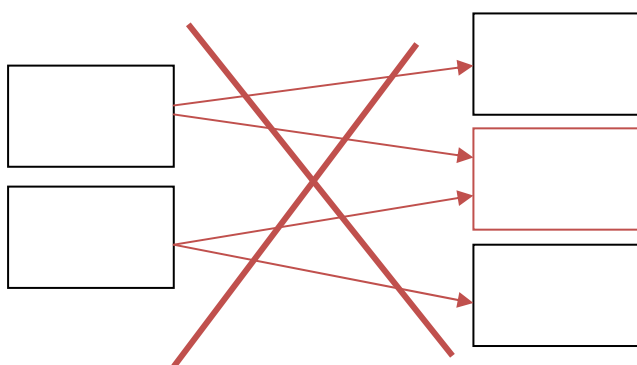
- Tvoří národní kvalifikaci: V tomto případě jsou všechny referenční jednotky na národní úrovni zachovány a neexistují žádné další jednotky/výsledky učení.
- Referenční jednotky tvoří část širší kvalifikace: pak mohou být ke společným jednotkám přidány další jednotky.
- Referenční jednotky mohou být částmi několika kvalifikací: pak je ponechána jen část společných jednotek, které tak tvoří samostatnou kvalifikaci.

Jednotky, tak jak byly vymezeny, jsou soudržnými seskupeními výsledků učení, ale je vždy možné nalézt i jiné spojitosti. V takovém případě mohou být jednotky seskupeny do větších jednotek, nebo mohou být rozděleny do menších jednotek. Proto je důležité dodržovat několik jednoduchých pravidel, aby se tak zachovala kompatibilita s jinými systémy a mobility byly možné.

Od referenčních jednotek k širším národním jednotkám

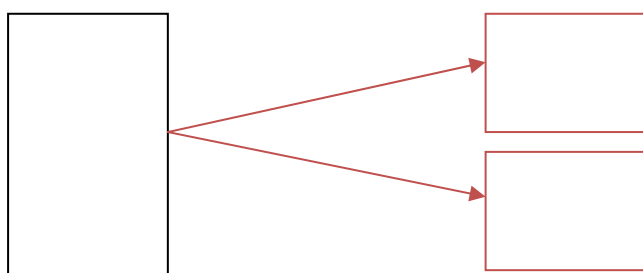


2 (nebo více) referenční jednotky tvoří jednu jednotku národní.

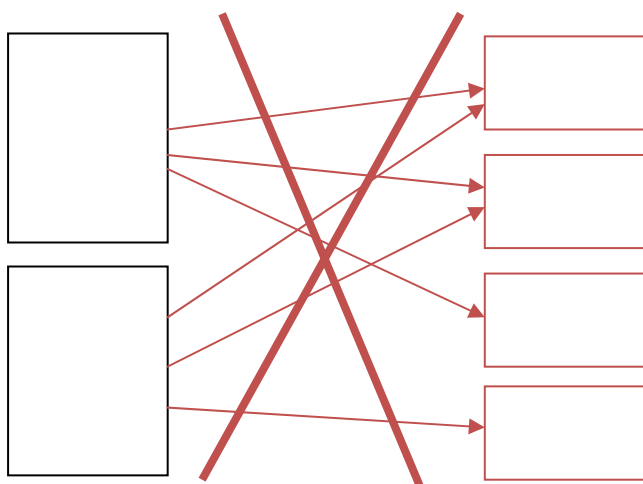


Není možné vytvářet nesourodé národní jednotky rozdělením výsledků učení jedné referenční jednotky.

Od referenčních jednotek k menším jednotkám



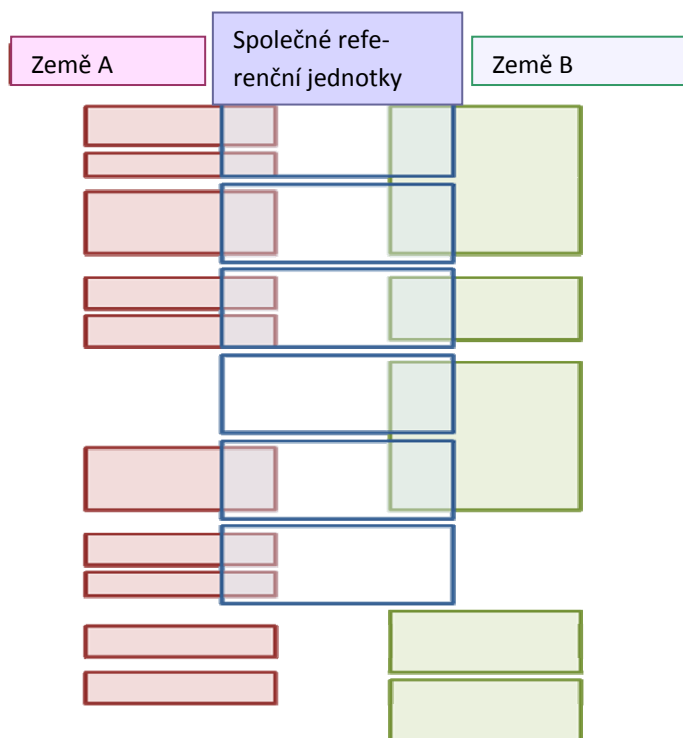
Výsledky učení z jedné referenční jednotky mohou být rozděleny do několika národních jednotek za předpokladu, že celistvost referenční jednotky zůstane zachována.



Výsledky učení z jedné ref. jednotky nemohou být rozděleny do několika národních jednotek, pokud to vede ke vzniku nesourodých jednotek.

O kombinovaných řešeních je možné uvažovat jen tehdy, pokud je zachována celistvost referenčních jednotek.

Pomocí tohoto mechanismu mohou být kvalifikace srovnávány mezi systémy a srovnatelné jednotky mohou být snadno rozpoznány a uznány.



4.4. Definování společných jednotek (SME Master)

Projekt SME Master definuje jednotky, které jsou společné kvalifikacím mistra pekaře v zúčastněných zemích. Tyto jednotky a jejich výsledky učení jsou určovány spíše v obecné rovině, aby se tím umožnila jejich variabilita na národních úrovních. Navíc seznam jednotek definovaných v projektu představuje současný stav kvalifikace řemeslného mistra. Aby se zajistila možnost úprav kvalifikačního profilu v budoucnosti a aby kvalifikační profil zůstal otevřený i dalším zemím, mřížka výsledků učení může být rozšířena přidáním dalších jednotek. Existující jednotky musí být pravidelně přezkoumávány, a pokud je to nutné, doplňovány či úplně odstraněny.

Projekt SME Master zjistil, že podrobnosti práce řemeslných mistrů jsou si v partnerských zemích relativně značně podobné: podnikatelské dovednosti pro malé a střední podniky spojené s dovednostmi řízení lidí a obchodu a se specializovaným technickým a odborným know-how.

Tím se také, přes všechny rozdíly mezi zeměmi, podařilo nalézt několik překryvů ve struktuře a obsahu jak kvalifikací řemeslných mistrů, tak i v přípravě na tyto kvalifikace. Kromě oblasti odborné (která je jednotná pro všechny vzdělávací programy připravující mistry-řemeslníky v dané zemi), kde je důraz kladen na přidané dovednosti týkající se řízení obchodu a také výuky a výcviku, příprava zahrnuje i oblast technickou, ve které jsou zahrnuty kompetence specifické pro daná povolání či odvětví.

V prvním kroku jsou určeny dvě hlavní oblasti činnosti, a to "řízení" a "technologie". Tyto jsou poté rozděleny do několika jednotek. Dalším rozlišováním bylo navrženo deset jednotek, které odpovídají podstatným oblastem činností řemeslného mistra. Deset jednotek:

- Účetnictví a kontrola;
- Finanční rozvaha a výpočty;
- Podnikání a finanční řízení malých a středních podniků;
- Řízení lidských zdrojů;
- Individuální zaučování (tutoring);
- Marketing a řízení odbytu v malých a středních podnicích;
- Výroba pekařských výrobků;
- Bezpečnost potravin a hygiena;
- Řízení kvality a bezpečnosti;
- Řízení obchodu s ohledem na odborné zaměření.

Matice výsledků učení představuje ty výsledky učení, které jsou společné kvalifikaci řemeslného mistra **ve všech partnerských zemích projektu SME Master**. Kompetence specifické jednotlivým kvalifikačním profilům (např. znalost cizích jazyků ve Francii) se nezohledňují. Výsledkem je tedy na výsledky učení orientovaný „**nejmenší společný jmenovatel**“, tj. „základní kvalifikační profil“ kvalifikace mistra pekaře.

Zdroj: SME Master http://stage.sunbeam-berlin.de/zdh/uploads/media/SME-Master_Manual_01.pdf

5. Popisy jednotek ECVET

5.1. Pilotní projekt ECVET Recomfor/Cominter

Obecný název jednotky: Výzkum trhu a tržní plánování na zahraničních trzích

Název kvalifikace: Pracovník mezinárodního obchodu

Úroveň EQF: Zatím neurčeno

Body ECVET: 24 (20 % z celkové kvalifikace)

Popis výsledků učení:

(Povšimněte si, že v níže uvedené tabulce neexistuje spojení napříč řádky – tj. dovednosti, kompetence a znalosti by neměly být čteny horizontálně napříč řádky.)

Dovednosti	Kompetence	Znalosti
Shromažďování informací prostřednictvím monitorování trhu (výzkum od stolu) a terénní výzkum v zahraničí včetně kontroly spolehlivosti	Organizace a plánování pracovních činností, samostatnost	Mezinárodní marketing - Úvod do marketingu - Tržní principy a struktura trhu - Marketingový plán - Monitorování a studie trhu - Vývoz (swot) - Strategie internacionalizace - Internationalization support networks
Analýza a výběr relevantních obchodních informací a analýza regulačních omezení na zahraničních trzích	Ostražitost a pohotovost vůči příležitostem a hrozbám	
Formulace požadavků na subdodávky studií zahraničních trhů a následné kroky na základě těchto studií	Uplatňování vzhledu do obchodní problematiky	Informatika - Techniky vyhledávání informací
Navržení obecného nástinu pro konkrétní akční plán na základě obchodní politiky firmy a analýzy SWOT		Ekonomické prostředí - Ekonomické, lidské a společenské indikátory - Indikátory vývoje a mezinárodního obchodu - Zasazení národní ekonomiky do ekonomiky mezinárodní - Zásady organizace mezinárodních výměn - Základní trendy globálních výměn
Shrnutí informací a jejich prezentace nadřazeným za účelem přípravy rozhodnutí		Prostředí geopolitické - Různé zóny - Rizika zemí a jejich hodnocení (rating) - Identity - Přírodní a lidské zdroje
		Zákony a předpisy - Právní systém - Oblasti regulace (normy, certifikace, předpisy výměn) - Mezinárodní právní rámce - Fiskální a celní předpisy
		Manažerské nástroje Statistická analýza (metody popisné statistiky a prognostiky)

			Komunikace Profesionální písemná komunikace
--	--	--	---

Zdroj: Úplný profil společně vytvořené kvalifikace „pracovník zahraničního obchodu“ v projektu Cominter

Postupy a kritéria pro hodnocení: *Ještě neurčeny – projekt probíhá*

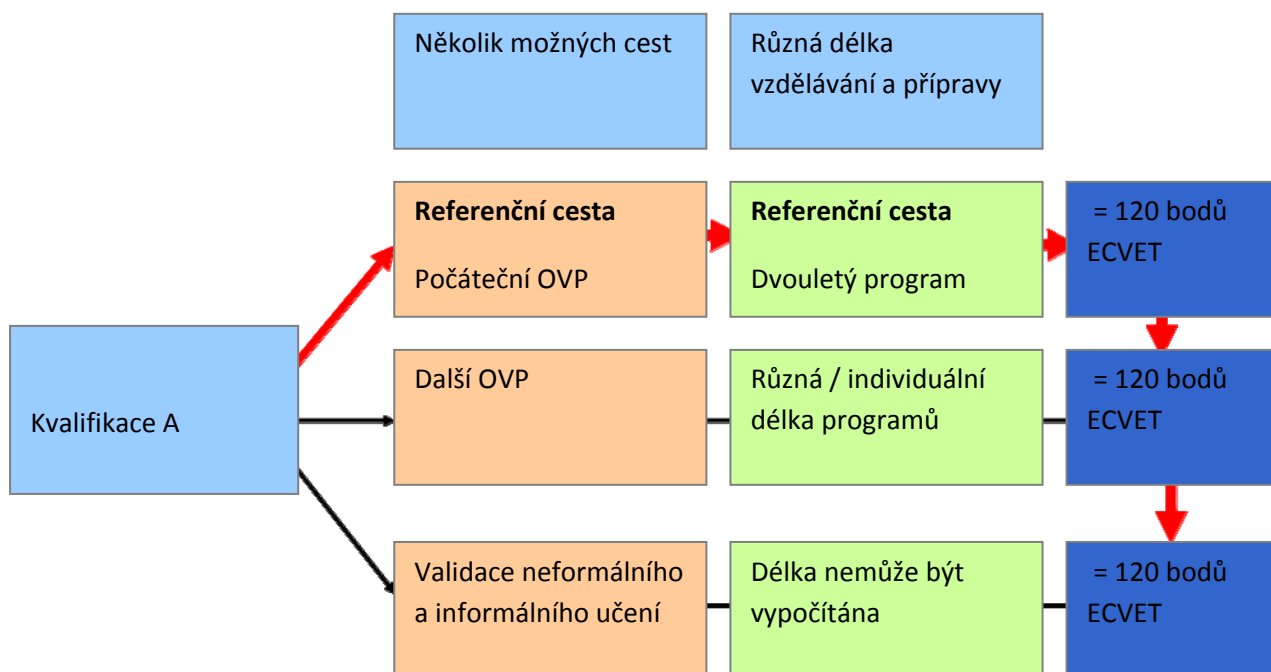
5.2. Pilotní projekt ECVET SME Master

Název kvalifikace:	Mistr pekař		
Úroveň EQF:	<i>Zatím neurčeno</i>		
Obecný název jednotky:	Výroba chleba a pečiva		
Body ECVET	<i>Zatím neurčeno</i>		
Postupy a kritéria pro hodnocení	<i>Zatím neurčeno</i>		
Výsledky učení:	<p>Schopnost vybrat suroviny a metody a techniky výroby pro různé typy:</p> <ul style="list-style-type: none"> • bílého, celozrnného a smíšeného chleba, • tradičního, speciálního a bio chleba, • housek a rohlíků. <p>Schopnost používat recepty.</p>	<p>Prokázat mistrovství při výrobě těchto různých druhů chleba a pečiva.</p>	<p>Vytvářet, zdobit a předvést tyto různé druhy chleba a pečiva podle objednávek zákazníků.</p> <p>Prokázat schopnost upravovat existující recepty a výrobní postupy chleba a pečiva.</p> <p>Prokázat schopnost vyvíjet novátorské recepty a výrobní postupy chleba a pečiva.</p>

Zdroj: SME Master Plus

6. Přidělení bodů ECVET kvalifikacím

Pro přidělení bodů ECVET kvalifikaci se vybere referenční vzdělávací cesta. To může být například nejběžnější cesta (z hlediska počtu studentů). Kvalifikaci se přidělí počet bodů ECVET podle délky této cesty (jeden rok = 60 bodů ECVET). Například se přidělí 120 bodů kvalifikaci, jejíž referenční cesta trvá dva roky. Z toho vyplývá, že kvalifikaci je přiděleno 120 bodů ECVET, i když k ní vede kratší či delší cesta (viz obr. níže).



Např. ve Francii středoškolská kvalifikace *Baccalauréat professionnel* (odborná kvalifikace na úrovni maturity) může být dosažena:

- V počátečním odborném vzdělávání a přípravě ve školách – program běžně trvá tři roky.
- V učňovské přípravě – program běžně trvá tři roky.
- V dalším odborném vzdělávání a přípravě – délka je různá: např. *Baccalauréat professionnel* v účetnictví se v učňovské přípravě dá získat v průběhu dvou let, pokud zájemci mají tři roky praxi v účetnictví a předchozí kvalifikaci BEP nebo CAP (toto jsou nižší středoškolské kvalifikace OVP); také se dá získat během jednoho roku nebo či kratší doby ve školním OVP, a to podle toho, jaké znalosti a zkušenosti jedinec získal během předchozího učení⁴.
- Úplná kvalifikace také může být dosažena validací neformálního a informálního učení nebo kombinací další přípravy a validace.

Zdroj: Ministerstvo národního školství: <http://www.education.gouv.fr/cid2552/le-baccalaureat-professionnel.html>

⁴ Informace jsou vybrány z katalogu nabídek na přípravu „Greta Tertiaire Sud 77“: <http://www.gretatersud77.org/CA-2008-2009.pdf>

Pokud se za referenční cestu vybere program počátečního OVP (což ve skutečnosti je nejčastější způsob získání), pak bude mít kvalifikace odborný baccalaureate 180 bodů ECVET. Tento počet bodů ECVET není závislý na způsobu získání kvalifikace.

7. Přidělení bodů ECVET jednotkám

7.1. Poměrný význam výsledků učení v jednotkách (Recomfor/Cominter)

Jednotná metodika projektu Cominter pro přidělování kreditních bodů byla vyvinuta s ohledem na skutečnost, že žádná ze zúčastněných zemí nepoužívá systém kreditních bodů. Všichni hlavní aktéři, kteří se podílejí na procesu certifikace v zúčastněných zemích (zaměstnavatelé v oblasti obchodu, instituce odpovědné za certifikační proces, vzdělávací centra), se aktivně zapojili do všech etap projektu. Tento způsob práce byl také použit při vytváření metodiky pro přidělování kreditních bodů.

První etapa: Se zaměstnavateli a profesními organizacemi zapojenými do projektu proběhly konzultace za účelem stanovení důležitosti každé jednotky s ohledem na požadavky práce (relevance a důležitost výsledků učení pro profesní činnosti). Tato důležitost vyjádřená v procentech odhaluje poměrnou váhu každé jednotky, jež vede k hierarchickému uspořádání jednotek v rámci kvalifikace.

Druhá etapa: Analýza výsledků učení v každé jednotce podle složitosti z pohledu vzdělávacího procesu. Tato analýza byla uskutečněna poskytovateli vzdělání na základě hierarchie vzniklé v první etapě (bez jejích úprav). Cílem bylo vyladění podílů procent přidělených jednotkám.

Přepis referenčního přidělování do národního kontextu:

- Kreditní body byly přiděleny společným referenčním jednotkám: přitom se počítá s tím, že tyto jednotky mohou být přizpůsobeny národním souvislostem, a proto nemusejí být identifikovány přesně ve stejné podobě v národních kvalifikacích.
- Aby se udržela soudržnost společné práce, nesmí při přepisu bodů přidělených jednotkám na národní úrovni docházet k odchylce větší než 10 % ve srovnání se společným vymezením.
- Poměrná hodnota jednotky je vyjádřena v podobě procentního podílu (ve srovnání se všemi referenčními jednotkami ve společném profilu). Důvod použití procentního podílu je vysvětlen v příkladu z Cominteru (společného profilu pracovníka mezinárodního obchodu) týkajícího se způsobu, jak jsou referenční jednotky na národní úrovni přizpůsobeny.

Konvence vyjádřená procentním podílem bude efektivní pouze tehdy, pokud si národní systém vymezí vlastní pravidla. Proto je přidělování bodů podle níže uvedené tabulky orientační a umožňuje přizpůsobení podle potřeb každého systému.

Pokyny pro poměrné přidělování kreditních bodů

Jednotky/podjednotky certifikace	Kreditní body/%
UC1 Mezinárodní marketing	20%
UC11 Výzkum trhu a tržní plánování na zahraničních trzích	10
UC12 Obchodní informační systém	10
UC2 Prodej vyváženého zboží	20%
UC21 Vyhledávání klientů/partnerů a následné kroky	10
UC22 Vyjednávání	10
UC3 Nákup dováženého zboží	20%
UC31 Identifikace potenciálních dodavatelů a zdrojů	10
UC32 Organizace vyjednávání	10
UC4 Řízení mezinárodních obchodních operací	20%
UC41 Výběr poskytovatelů služeb a práce s nimi	10
UC42 Řízení správy mezinárodního obchodu	10
UC5 Práce v multikulturním kontextu	20%
UC51 Obchodní angličtina A	8
UC52 Cizí jazyk – obchodní tematika B	8
UC53 Interkulturní řízení a komunikace	4
CELKEM	100

Příklad použití společné metodiky v národním kontextu: Rumunsko

Jednotky/podjednotky certifikace	Kreditní body/%	Kreditní body ECVET	Kreditní body v Rumunsku
UC1 Mezinárodní marketing	20%	24	6
UC11 Výzkum trhu a tržní plánování na zahraničních trzích	10	12	3
UC12 Obchodní informační systém	10	12	3
UC2 Prodej vyváženého zboží	20%	24	6
UC21 Vyhledávání klientů/partnerů a následné kroky	10	12	3
UC22 Vyjednávání	10	12	3
UC3 Nákup dováženého zboží	20%	24	6
UC31 Identifikace potenciálních dodavatelů a zdrojů	10	12	3
UC32 Organizace vyjednávání	10	12	3
UC4 Řízení mezinárodních obchodních operací	20%	24	6
UC41 Výběr poskytovatelů služeb a práce s nimi	10	12	3
UC42 Řízení správy mezinárodního obchodu	10	12	3
UC5 Práce v multikulturním kontextu	20%	24	6
UC51 Obchodní angličtina A	8	10	2.5
UC52 Cizí jazyk – obchodní tematika B	8	10	2.5
UC53 Interkulturní řízení a komunikace	4	4	1
CELKEM	100	120	30

7.2. Pomyslný čas učení (Kvalifikační a kreditní rámec ve Velké Británii)

V kvalifikačním a kreditním rámci v Anglii, Walesu a Severním Irsku (Qualifications and Credit Framework - QCF) musí být všechny jednotky opatřeny informací o hodnotě kreditu, jež je vyjádřena v podobě bodů. To musí vycházet z odhadu doby, která je pro učení potřebná. Délka učení je určena dobou, kterou učící se průměrně potřebují k osvojení všech výsledků učení jednotky na úrovni standardu, jež je určen hodnoticími kritérii.

Doba učení má za úkol naznačit objem učení vztahující se k dosažení předem daných požadavků. Doba učení není přesnou vědeckou mírou, ale je odhadem, jenž byl vytvořen a odsouhlasen těmi, kteří jsou zkušení a informovaní v oblasti týkající se dosahování požadavků a kteří dobře rozumí souvislostem, v nichž k učení došlo. Zapojení komise či skupiny významných odborníků napomůže postupu a zajistí, že hodnota kreditu je uznávána a akceptována příslušnými zapojenými subjekty.

Pojetí "doby učení" je použitelné pro vzdělávání a učení v různých kontextech.

Tato míra doby učení neurčuje přesně skutečnou dobu, kterou potřebuje jednotlivý učící se; skutečná doba se různí a je ovlivněna faktory, jako jsou způsob učení a předchozí učení či vzdělávání jednotlivce. Je důležité zdůraznit, že doba učení není objemem času stráveného přípravou, jako je např. počet hodin, který učící se potřebuje k nacvičení před výkonem, nebo počet hodin, který učící se stráví přípravou na pracovišti. Doba učení také není ani součtem hodin, které učící se stráví na kurzu, ani souhrnem hodin skutečně strávených vzdělávacími činnostmi.

Postup určující hodnotu kreditu se soustředí na výsledky učení a hodnoticí kritéria v jednotce. Nesoustředí se ani na způsob, ani na souvislosti předávání poznatků, jímž je učícím se napomáháno dosažení těchto výsledků učení.

Více informací lze nalézt v publikaci *UK QCF Guidelines for writing credit-based units of assessment for the Qualifications and Credit Framework*.

<http://www.qcda.gov.uk/15545.aspx>

8. Příklad vzoru smlouvy o učení

Jméno učícího se	
Kontaktní informace	(adresa, telefon, e-mail)
Kvalifikace, na niž se učící se připravuje	
Období (školní rok)	
Domácí instituce	(název, adresa)
Odpovědná kontaktní osoba	(jméno, telefon, e-mail)
Hostitelská instituce	(název, adresa, telefon, e-mail)
Odpovědná kontaktní osoba	(jméno, telefon, e-mail)

Učící se

DatumPodpis.....

Domácí instituce

Potvrzujeme, že akceptujeme smlouvu o učení

DatumPodpis.....

Hostitelská instituce

Potvrzujeme, že akceptujeme smlouvu o učení

DatumPodpis.....

Podrobnosti smlouvy o učení:

Vzdělávací předmět/modul	Výsledky učení	Jednotka a body ECVET	Hodnocení (způsob hodnocení, načasování)	Další informace (jsou-li vyžadovány)

9. Příklad vzoru osobního záznamu

Učící se			
Jméno		Příjmení	
Datum narození		Místo narození	
č. OP/pasu/rodné číslo*		Adresa	
Název vzdělávacího programu			
Kvalifikace, k níž vzdělávání vede			

*vyberte vhodný údaj

Jednotka (název)	Výsledek hodnocení	Body ECVET	Jiné (je-li vyžadováno)

Hostitelská instituce - název	
Adresa	
Kontaktní osoba	

Podpis za hostitelskou instituci

.....Datum/Místo.....Razítko.....

.....



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



národní
ústav
odborného
vzdělávání